Den Europæiske Unions

Tidende

ISSN 1725-2520

L 10

47. årgang

16. januar 2004

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk*

★ **Rådets forordning (EF, Euratom) nr. 64/2004 af 9. januar 2004 om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra den 1. juli 2003 på vederlag til tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande** 1

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 65/2004 af 14. januar 2004 om indførelse af et system til fastlæggelse og tildeling af entydige identifikatorer til genetisk modificerede organismer** 5

Kommissionens forordning (EF) nr. 66/2004 af 15. januar 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 11

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 67/2004 af 15. januar 2004 om fravigelse af forordning (EF) nr. 174/1999 for så vidt angår gyldigheden af eksportlicenser for mælk og mejeriprodukter** 13

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 68/2004 af 15. januar 2004 om ændring af forordning (EF) nr. 622/2003 om foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed** [1] 14

★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 69/2004 af 15. januar 2004 om tilladelse til at undtage markedsføring af forstligt formeringsmateriale hidrørende fra bestemte grundmaterialer fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 1999/105/EF** 16

Kommissionens forordning (EF) nr. 70/2004 af 15. januar 2004 om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter 18

Kommissionens forordning (EF) nr. 71/2004 af 15. januar 2004 om fastsættelse af importtold for korn 24

Kommissionens forordning (EF) nr. 72/2004 af 15. januar 2004 om bud for indførsel af majs, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2315/2003 omhandlede licitation 27

[1] EØS-relevant tekst

Pris: 18 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.
Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

Kommissionens forordning (EF) nr. 73/2004 af 15. januar 2004 om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1814/2003 omhandlede licitation 28

★ **Kommissionens direktiv 2003/127/EF af 23. december 2003 om ændring af Rådets direktiv 1999/37/EF om registreringsdokumenter for motorkøretøjer** (1) 29

II *Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

2004/50/EF:

★ **Kommissionens beslutning af 17. september 2003 om den fritagelse for klimaændringsafgift, som Det Forenede Kongerige påtænker at indføre for kulminemetan** (1) *(meddelt under nummer K(2003) 3242)* 54

2004/51/EF:

★ **Kommissionens beslutning af 23. december 2003 om EF-tilskud til de støtteberettigede udgifter til udryddelse af aviær influenza i Tyskland i 2003** (1) *(meddelt under nummer K(2003) 5009)* 60

2004/52/EF:

★ **Kommissionens beslutning af 9. januar 2004 om ændring af beslutning 90/14/EØF, 91/270/EØF, 92/471/EØF, 94/63/EF, 94/577/EF og 2002/613/EF for så vidt angår importbetingelser for tyresæd, æg og embryoner af kvæg og svin samt ornesæd og om ophævelse af beslutning 93/693/EØF** (1) *(meddelt under nummer K(2003) 5401)* 67

DA

(1) EØS-relevant tekst

I

(Retsakter, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

RÅDETS FORORDNING (EF, EURATOM) Nr. 64/2004

af 9. januar 2004

om fastsættelse af de justeringskoefficienter, der finder anvendelse fra den 1. juli 2003 på vederlag til tjenestemænd ved De Europæiske Fællesskaber, som gør tjeneste i tredjelande

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til vedtægten for tjenestemænd i De Europæiske Fællesskaber og om ansættelsesvilkårene for de øvrige ansatte i disse Fællesskaber, som fastsat ved forordning (EØF, Euratom, EKSF) nr. 259/68 ([1]), særlig artikel 13, stk. 1, i bilag X,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Der bør tages hensyn til udviklingen i leveomkostningerne i lande uden for Fællesskabet, og der bør derfor fastsættes nye justeringskoefficienter med virkning fra den 1. juli 2003 for vederlag, som udbetales i tjenestestedets valuta til tjenestemænd, der gør tjeneste i tredjelande.

(2) Justeringskoefficienterne for betalinger på basis af forordning (EF, Euratom) nr. 1338/2003 ([2]) kan medføre tilpasninger i opadgående eller nedadgående retning af vederlag med tilbagevirkende kraft.

(3) Der bør foretages efterbetaling i tilfælde af en forhøjelse af vederlagene som følge af de nye justeringskoefficienter.

(4) Der bør foretages tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb i tilfælde af en nedsættelse af vederlagene som følge af de nye justeringskoefficienter for perioden mellem den 1. juli 2003 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

(5) En eventuel tilbagesøgning bør dog højst kunne omfatte de seneste seks måneder forud for datoen for afgørelsen om fastsættelse af koefficienterne, og virkningerne af tilbagesøgningen bør kunne fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra datoen for nævnte afgørelse i lighed med, hvad der gælder for justeringskoefficienterne inden for Fællesskabet på vederlag og pensioner til De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd og øvrige ansatte —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De justeringskoefficienter, der gælder med virkning fra den 1. juli 2003 for vederlag til De Europæiske Fællesskabers tjenestemænd, som gør tjeneste i tredjelande, og som udbetales i tjenestelandets valuta, er fastsat i bilaget.

Til beregning af disse vederlag anvendes de vekselkurser, der blev brugt ved gennemførelsen af Den Europæiske Unions almindelige budget for den måned, der gik forud for den i stk. 1 omhandlede dato.

Artikel 2

1. Såfremt de justeringskoefficienter, der er fastsat i bilaget, medfører en forhøjelse af vederlagene, foretager institutionerne de nødvendige efterbetalinger.

2. Såfremt de justeringskoefficienter, der er fastsat i bilaget, medfører en nedsættelse af vederlagene, foretager institutionerne med tilbagevirkende kraft en tilpasning i nedadgående retning for perioden mellem den 1. juli 2003 og datoen for denne forordnings ikrafttræden.

En tilpasning med tilbagevirkende kraft, som indebærer tilbagesøgning af for meget udbetalte beløb, omfatter dog højst de seneste seks måneder forud for datoen for denne forordnings ikrafttræden. Tilbagesøgningen fordeles over en periode på højst tolv måneder at regne fra samme dato.

Artikel 3

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

([1]) EFT L 56 af 4.3.1968, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF, Euratom) nr. 2182/2003 (EFT L 327 af 16.12.2003, s. 1).
([2]) EUT L 189 af 29.7.2003, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2004.

På Rådets vegne

B. COWEN

Formand

BILAG

Tjenestested	Justeringskoefficienter juli 2003
Afghanistan (*)	0,0
Albanien	79,5
Algeriet	77,1
Angola	109,6
Argentina	61,1
Australien	89,7
Bangladesh	56,7
Barbados	105,8
Belize	78,9
Benin	87,7
Bolivia	51,2
Bosnien-Hercegovina	74,5
Botswana	68,7
Brasilien	58,0
Bulgarien	71,4
Burkina Faso	82,4
Burundi (*)	0,0
Cambodja	65,2
Cameroun	99,0
Canada	75,8
Chile	65,2
Colombia	53,7
Comorerne	109,9
Congo	130,2
Congo (ex Zaire)	138,7
Costa Rica	75,2
Côte d'Ivoire	106,3
Cuba (*)	0,0
Cypern	100,1
Den Centralafrikanske Republik	111,4
Den Dominikanske Republik	51,7
De Nederlandske Antiller	89,2
Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	75,7
Djibouti	97,6
Ecuador (*)	0,0

Tjenestested	Justeringskoefficienter juli 2003
Egypten	45,7
Eritrea	38,8
Estland	75,5
Etiopien	70,0
Fiji	70,5
Filippinerne	51,5
Gabon	113,3
Gambia	38,0
Georgien	82,0
Ghana	70,0
Guatemala	73,3
Guinea	71,3
Guinea-Bissau	136,6
Guyana	59,5
Haiti	82,7
Hongkong	87,5
Indien	48,2
Indonesien	86,6
Israel	93,8
Jamaica	77,4
Japan (Naka)	121,3
Japan (Tokyo)	129,2
Jordan	75,5
Kap Verde	75,9
Kasakhstan	90,8
Kenya	83,0
Kina	76,8
Kroatien	95,5
Laos	70,1
Lesotho	55,0
Letland	69,9
Libanon	92,6

Tjenestested	Justeringskoefficienter juli 2003
Liberia (*)	0,0
Litauen	75,5
Madagaskar	78,6
Malawi	78,7
Malaysia	74,8
Mali	90,4
Malta	94,9
Marokko	84,0
Mauretanien	65,4
Mauritius	76,4
Mexico	80,4
Mozambique	69,6
Namibia	64,2
Nepal	63,5
Nicaragua	69,1
Niger	87,5
Nigeria	75,3
Norge	134,5
Ny Kaledonien	119,9
Pakistan	52,6
Papua Ny Guinea	68,4
Paraguay	60,8
Peru	80,8
Polen	70,8
Rumænien	49,5
Rusland	104,0
Rwanda	80,8
Salomonøerne	81,0
São Tomé og Príncipe	55,2
Saudi-Arabien (*)	0,0
Schweiz	119,2
Senegal	79,3
Serbien og Montenegro	60,7
Sierra Leone	72,9

Tjenestested	Justeringskoefficienter juli 2003
Singapore (*)	0,0
Slovakiet	79,0
Slovenien	85,3
Somalia (*)	0,0
Sri Lanka	57,2
Sudan	36,7
Surinam	50,2
Swaziland	55,0
Sydafrika	54,3
Sydkorea	88,9
Syrien	56,6
Taiwan (*)	0,0
Tanzania	58,6
Tchad	114,5
Thailand	58,7
Tjekkiet	82,7
Togo	97,2
Trinidad og Tobago	69,5
Tunesien	74,8
Tyrkiet	79,7
Uganda	66,2
Ukraine	92,1
Ungarn	73,3
Uruguay	57,1
USA (New York)	104,7
USA (Washington)	101,3
Vanuatu	115,2
Venezuela	67,5
Vestbredden — Gazastriben	87,7
Vietnam	52,9
Zambia	45,5
Zimbabwe (*)	0,0
Ækvatorialguinea	108,7

(*) Foreligger ikke.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 65/2004

af 14. januar 2004

om indførelse af et system til fastlæggelse og tildeling af entydige identifikatorer til genetisk modificerede organismer

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1830/2003 af 22. september 2003 om sporbarhed og mærkning af genetisk modificerede organismer og sporbarhed af fødevarer og foder fremstillet af genetisk modificerede organismer og om ændring af direktiv 2001/18/EF ([1]), særlig artikel 8, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1830/2003 opstiller rammebestemmelser for sporbarhed af genetisk modificerede organismer, GMO'er, og fødevarer og foder fremstillet af GMO'er, som indebærer, at virksomhederne på hvert stadium i markedsføringen af produkter, der indeholder eller består af GMO'er, skal videregive og opbevare relevante oplysninger herom.

(2) Ifølge nævnte forordning skal en virksomhed, som markedsfører produkter, der indeholder eller består af GMO'er, sikre, at disse oplysninger omfatter den entydige identifikator, der er tildelt hver enkelt GMO som et middel til at angive dens tilstedeværelse og afspejle den specifikke transformationsbegivenhed, som er genstand for tilladelsen eller godkendelsen til markedsføring af den givne GMO.

(3) De entydige identifikatorer bør fastlægges efter en særlig model, så der sikres sammenhæng på både fællesskabsplan og internationalt plan.

(4) I en tilladelse eller godkendelse til markedsføring af en given GMO i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/18/EF af 12. marts 2001 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer og om ophævelse af Rådets direktiv 90/220/EØF ([2]) eller anden fællesskabslovgivning bør den entydige identifikator for den pågældende GMO angives. Endvidere bør ansøgeren om en sådan tilladelse sikre, at den relevante entydige identifikator er angivet i ansøgningen.

(5) For tilladelser til markedsføring af GMO'er, der er udstedt før denne forordnings ikrafttræden i medfør af direktiv 90/220/EØF af 23. april 1990 om udsætning i miljøet af genetisk modificerede organismer ([3]), er det nødvendigt at sikre, at en entydig identifikator er eller bliver fastlagt, tildelt og tilbørligt registreret for hver GMO, der er omfattet af disse tilladelser.

(6) For at tilgodese udviklingen i internationale fora og sikre sammenhængen hermed bør der tages hensyn til de modeller for entydige identifikatorer, som Organisationen for Økonomisk Samarbejde og Udvikling (OECD) har opstillet til brug for sin BioTrack Product Database og i relation til Clearingcentret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House), der er oprettet ved Cartagenaprotokollen om biosikkerhed, knyttet til konventionen om biologisk mangfoldighed.

(7) Med henblik på en fyldestgørende anvendelse af forordning (EF) nr. 1830/2003 er det afgørende, at nærværende forordning hurtigst muligt finder anvendelse.

(8) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra det i medfør af artikel 30 i direktiv 2001/18/EF nedsatte udvalg —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

KAPITEL I

ANVENDELSESOMRÅDE

Artikel 1

1. Denne forordning finder anvendelse på genetisk modificerede organismer, i det følgende benævnt »GMO'er«, der er godkendt til markedsføring i overensstemmelse med direktiv 2001/18/EF eller anden fællesskabslovgivning, og på ansøgninger om markedsføring i henhold til denne lovgivning.

2. Denne forordning finder ikke anvendelse på human- og veterinærmedicinske lægemidler, der er godkendt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93 ([4]), eller ansøgninger om godkendelse i henhold til nævnte forordning.

KAPITEL II

ANSØGNINGER OM MARKEDSFØRING AF GMO'ER

Artikel 2

1. Ansøgninger om markedsføring af genetisk modificerede organismer skal omfatte en entydig identifikator for hver af de pågældende GMO'er.

([1]) EUT L 268 af 18.10.2003, s. 24.
([2]) EFT L 160 af 17.4.2001, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1830/2003.
([3]) EFT L 117 af 8.5.1990, s. 15. Senest ændret ved direktiv 2001/18/EF.
([4]) EFT L 214 af 24.8.1993, s. 1.

2. Ansøgere fastlægger, efter modellerne i bilaget, den entydige identifikator for hver af de pågældende GMO'er efter at have rådført sig med OECD BioTrack Product Database og Clearingcentret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House) for at konstatere, hvorvidt der allerede er fastlagt en entydig identifikator for den pågældende GMO efter de nævnte modeller.

Artikel 3

Gives der tilladelse eller godkendelse til markedsføring af GMO'er, gælder følgende:

a) I tilladelsen eller godkendelsen angives den entydige identifikator for hver enkelt GMO.

b) Kommissionen, der handler på Fællesskabets vegne, eller i givet fald den kompetente myndighed, der har truffet den endelige beslutning om den oprindelige ansøgning, sikrer, at den entydige identifikator for den pågældende GMO hurtigst muligt og skriftligt meddeles Clearingcentret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House).

c) Den entydige identifikator for hver af de pågældende GMO'er indføres i Kommissionens relevante registre.

KAPITEL III

GMO'ER, FOR HVILKE DER ER UDSTEDT MARKEDSFØRINGSTILLADELSE FORUD FOR DENNE FORORDNINGS IKRAFTTRÆDEN

Artikel 4

1. Entydige identifikatorer tildeles til alle GMO'er, for hvilke der forud for denne forordnings ikrafttræden er udstedt tilladelse til markedsføring i henhold til direktiv 90/220/EØF.

2. Berørte tilladelsesindehavere eller i givet fald den kompetente myndighed, der har truffet den endelige beslutning om den oprindelige ansøgning, konsulterer OECD BioTrack Product Database og Clearingcentret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House) for at fastslå, om der for den pågældende GMO allerede er fastlagt en entydig identifikator efter modellerne i bilaget.

Artikel 5

1. Er der givet tilladelse til markedsføring af en GMO forud for denne forordnings ikrafttræden, og er der fastlagt en entydig identifikator for den pågældende GMO efter modellerne i bilaget, finder stk. 2, 3 og 4 anvendelse.

2. Hver tilladelsesindehaver eller i givet fald den kompetente myndighed, der har truffet den endelige beslutning om den oprindelige ansøgning, meddeler inden 90 dage efter datoen for denne forordnings ikrafttræden skriftligt Kommissionen følgende:

a) at en entydig identifikator allerede er fastlagt efter modellerne i bilaget

b) nærmere oplysninger om den entydige identifikator.

3. Den entydige identifikator for hver af de pågældende GMO'er indføres i Kommissionens relevante registre.

4. Kommissionen, der handler på Fællesskabets vegne, eller i givet fald den kompetente myndighed, der har truffet den endelige beslutning om den oprindelige ansøgning, sikrer, at den entydige identifikator for den pågældende GMO hurtigst muligt og skriftligt meddeles Clearingcentret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House).

Artikel 6

1. Er der givet tilladelse til markedsføring af en GMO forud for denne forordnings ikrafttræden, uden at der er fastlagt en entydig identifikator for den pågældende GMO efter modellerne i bilaget, finder stk. 2, 3, 4 og 5 anvendelse.

2. Hver tilladelsesindehaver eller i givet fald den kompetente myndighed, der har truffet den endelige beslutning om den oprindelige ansøgning, fastlægger en entydig identifikator for den pågældende GMO efter modellerne i bilaget.

3. Tilladelsesindehaveren meddeler inden 90 dage efter datoen for denne forordnings ikrafttræden skriftligt den kompetente myndighed, der har udstedt tilladelsen, de nærmere oplysninger om den entydige identifikator, og denne myndighed videresender straks disse oplysninger for Kommissionen.

4. Den entydige identifikator for hver af de pågældende GMO'er indføres i Kommissionens relevante registre.

5. Kommissionen, der handler på Fællesskabets vegne, eller i givet fald den kompetente myndighed, der har truffet den endelige beslutning om den oprindelige ansøgning, sikrer, at den entydige identifikator for den pågældende GMO hurtigst muligt og skriftligt meddeles Clearingcentret for Biosikkerhed (Biosafety Clearing House).

KAPITEL IV

AFSLUTTENDE BESTEMMELSE

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 14. januar 2004.

På Kommissionens vegne

Margot WALLSTRÖM

Medlem af Kommissionen

BILAG

MODELLER FOR ENTYDIGE IDENTIFIKATORER

Dette bilag indeholder modellen for den entydige identifikator for planter i afsnit A og for mikroorganismer og dyr i afsnit B.

AFSNIT A

1. Generel model

Dette bilag indeholder nærmere oplysninger om den model, der skal anvendes til entydige identifikatorer for GMO'er, der afventer godkendelse eller som er godkendt til markedsføring efter fællesskabslovgivningen. Modellen består af tre komponenter, der omfatter et antal alfanumeriske tegn. De to første repræsenterer ansøgeren/indehaveren og transformationsbegivenheden, og det sidste tjener til verifikation.

Modellen omfatter i alt 9 alfanumeriske tegn. Den første komponent repræsenterer ansøgeren/tilladelsesindehaveren og omfatter 2 eller 3 alfanumeriske tegn. Den anden komponent omfatter 5 eller 6 alfanumeriske tegn og repræsenterer transformationsbegivenheden. Den tredje komponent tjener til verifikation og udgøres af et afsluttende numerisk tegn.

Nedenfor følger et eksempel på en entydig identifikator, der er fastlagt efter denne model.

C	E	D	-	A	B	8	9	1	-	6

eller

C	E	-	A	B	C	8	9	1	-	5

Nedenfor følger retningslinjer for, hvordan de tre komponenter af den entydige identifikator bør formes.

2. Komponent for ansøger/tilladelsesindehaver

De første 2 eller 3 alfanumeriske tegn repræsenterer ansøgeren/tilladelsesindehaveren (f.eks. de første 2 eller 3 bogstaver i navnet på ansøgerens/tilladelsesindehaverens organisation), efterfulgt af en tankestreg:

C	E	D	-

eller

C	E	-

Ansøgere kan allerede have fastlagt alfanumeriske tegn til angivelse af deres identitet; disse optræder i listen over ansøgerkoder i OECD BioTrack Product Database. De pågældende ansøgere bør fortsætte med at anvende disse tegn.

En ny ansøger, som ikke er identificeret i databasen, vil ikke kunne anvende de koder, der allerede er opført i databasens liste over ansøgerkoder. Den nye ansøger underretter de nationale myndigheder herom, og disse opdaterer OECD BioTrack Product Database ved at tilføje en ny kode (tegn) til identifikation af den nye ansøger i kodelisten.

3. Komponent for transformationsbegivenhed

Det andet sæt på 5 eller 6 alfanumeriske tegn repræsenterer den eller de specifikke transformationsbegivenheder, som er genstand for ansøgningen om markedsføringstilladelse og/eller tilladelse:

A	B	8	9	1	-

eller

A	B	C	8	9	1	-

En given transformationsbegivenhed kan naturligvis finde sted i forskellige organismer, arter og sorter, og tegnene bør være repræsentative for den pågældende specifikke begivenhed. For at sikre sammenhæng og undgå overlapninger bør ansøgerne også her, før de fastlægger entydige identifikatorer, konsultere OECD BioTrack Product Database for entydige identifikatorer, som er blevet tildelt lignende transformationsbegivenheder for den samme organisme/art.

Ansøgerne bør udvikle deres egen interne ordning for at undgå, at en »transformationsbegivenhed« tildeles den samme betegnelse (tegn), hvis den anvendes i en anden organisme. Hvis to eller flere organisationer udvikler indbyrdes tilsvarende transformationsbegivenheder, bør ansøgerne på grundlag af »oplysningerne om ansøgeren« (jf. afsnit 2) kunne fastlægge en entydig identifikator til deres eget produkt og samtidig sikre, at den er entydig i forhold til andre ansøgeres entydige identifikatorer.

Hvad angår nye GMO'er, der omfatter mere end én transformationsbegivenhed (ofte benævnt »stacked-gene« transformationsbegivenheder), bør ansøgere eller tilladelsesindehavere fastlægge en ny entydig identifikator for sådanne GMO'er.

4. **Komponent for verifikation**

Sluttegnet i den entydige identifikator tjener til verifikation og er adskilt fra resten af den entydige identifikator med en tankestreg:

- | 6 |

eller

- | 5 |

Verifikationstegnet tjener til at mindske risikoen for fejl ved at sikre, at databasens brugere indlæser den korrekte alfanumeriske identifikator.

Verifikationstegnet beregnes på følgende måde: Verifikationstegnet består af et enkelt numerisk tegn. Det beregnes ved at sammenlægge de numeriske værdier for hvert af de alfanumeriske tegn i den entydige identifikator. Den numeriske værdi af hvert af tegnene er fra ϕ til 9 for de numeriske tegn (ϕ til 9) og 1 til 26 for de alfabetiske tegn (A til Z) (jf. afsnit 5-6). Hvis den samlede sum består af mere end ét numerisk tegn, lægges disse tegn sammen, og dette gentages, indtil slutsummen er et enkelt numerisk tegn.F.eks. beregnes verifikationstegnet for koden CED-AB891 således:

Første trin: 3 + 5 + 4 + 1 + 2 + 8 + 9 + 1 = 33

Andet trin: 3 + 3 = 6 verifikationstegnet er derfor 6

Den endelige entydige identifikator bliver således: CED-AB891-6.

5. **Tegn, der skal anvendes i den entydige identifikator**

ϕ
1
2
3
4
5
6
7
8
9

6. **Alfabetiske tegn, der skal anvendes, samt de tilsvarende numeriske tegn til beregning af verifikationstallet**

A = 1
B = 2
C = 3
D = 4
E = 5
F = 6
G = 7
H = 8
I = 9
J = 1ϕ
K = 11
L = 12
M = 13
N = 14
O = 15
P = 16
Q = 17
R = 18
S = 19
T = 2ϕ
U = 21
V = 22
W = 23
X = 24
Y = 25
Z = 26

Nul skrives med tegnet ϕ for at undgå sammenblanding med bogstavet O.

AFSNIT B

Entydige identifikatorer for mikroorganismer og dyr fastlægges efter modellen i afsnit A i dette bilag, medmindre en anden model er vedtaget på internationalt plan og accepteret på fællesskabsplan.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 66/2004

af 15. januar 2004

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1947/2002 [2], særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

---

[1] EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66.
[2] EFT L 299 af 1.11.2002, s. 17.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. januar 2004 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode [1]	Fast importværdi
0702 00 00	052	84,2
	204	39,5
	212	137,2
	999	87,0
0707 00 05	052	129,4
	204	122,9
	220	244,4
	999	165,6
0709 90 70	052	102,4
	204	58,1
	999	80,3
0805 10 10, 0805 10 30, 0805 10 50	052	49,6
	204	54,1
	212	58,9
	220	31,5
	421	33,9
	999	45,6
0805 20 10	052	77,9
	204	94,2
	999	86,1
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	81,6
	204	86,3
	464	86,4
	600	69,6
	624	73,1
	999	79,4
0805 50 10	052	74,6
	600	75,8
	999	75,2
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	052	63,0
	060	39,9
	400	102,4
	404	96,9
	720	68,6
	999	74,2
0808 20 50	052	41,8
	060	61,1
	064	60,0
	400	90,0
	528	96,9
	720	34,5
	999	64,1

[1] Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2020/2001 (EFT L 273 af 16.10.2001, s. 6). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 67/2004

af 15. januar 2004

om fravigelse af forordning (EF) nr. 174/1999 for så vidt angår gyldigheden af eksportlicenser for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter [1], særlig artikel 31, stk. 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 6 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 [2] fastsættes, hvor længe eksportlicenser er gyldige.

(2) Tjekkiets, Estlands, Cyperns, Letlands, Litauens, Ungarns, Maltas, Polens, Sloveniens og Slovakiets tiltrædelse af Fællesskabet den 1. maj 2004 skaber en ny situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, der kræver, at der træffes foranstaltninger til forvaltning af eksportrestitutionerne.

(3) For at de nye foranstaltninger til forvaltning af eksportrestitutionerne kan træde i kraft på tiltrædelsesdagen skal gyldigheden af de eksportlicenser for mælk og mejeriprodukter, som der modtages ansøgning om indtil 31. marts 2004, begrænses til 30. april 2004.

(4) Forordning (EF) nr. 174/1999 bør derfor fraviges i overensstemmelse hermed.

(5) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Som fravigelse af artikel 6 i forordning (EF) nr. 174/1999 udløber gyldigheden af de eksportlicenser med forudfastsættelse af restitutionen, der ansøges om indtil 31. marts 2004, den 30. april 2004 for de produkter, der omhandles i samme artikels litra a) til d).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes på eksportlicenser, der ansøges om fra det tidspunkt, hvor den træder i kraft.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 121).

[2] EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2003 (Ændringstekst) (EUT L 5.11.2003, s. 13).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 68/2004

af 15. januar 2004

om ændring af forordning (EF) nr. 622/2003 om foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 2320/2002 af 16. december 2002 om fastsættelse af fælles bestemmelser om sikkerhed inden for civil luftfart [1], særlig artikel 4, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til forordning (EF) nr. 2320/2002 skal Kommissionen vedtage foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed i hele Den Europæiske Union. Kommissionens forordning (EF) nr. 622/2003 af 4. april 2003 om foranstaltninger til gennemførelse af grundlæggende fælles normer for luftfartssikkerhed [2] var den første retsakt, der fastlagde sådanne foranstaltninger.

(2) I overensstemmelse med forordning (EF) nr. 2320/2002 og for at forhindre ulovlige handlinger, skal de forholdsregler, der er fastsat i bilaget til forordning (EF) nr. 622/2003, være hemmelige og må ikke offentliggøres. Det samme gælder nødvendigvis for ændringsretsakter til sidstnævnte forordning.

(3) Der er dog behov for en harmoniseret liste, som er tilgængelig for offentligheden, og som én for én opregner de genstande, som det er forbudt passagerer at medbringe i security-beskyttede områder og i et flys kabine, og de genstande, som det er forbudt at medbringe i bagage, der skal anbringes i flyets lastrum.

(4) Det erkendes, at en sådan liste aldrig kan være udtømmende. Den kompetente myndighed bør derfor have ret til at forbyde andre genstande end dem, der er opført på listen. Passagererne bør både før og under check-in informeres tydeligt om, hvilke genstande det er forbudt at medbringe.

(5) Der bør også være harmoniserede regler for personalets, herunder flybesætningens, besiddelse af genstande, som det er forbudt for passagerer at medbringe, men som medlemmerne af personalet har behov for for at kunne udføre deres opgaver.

(6) Forordning (EF) nr. 622/2003 bør ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Komitéen for Civil Luftfartssikkerhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Formål

Bilaget til forordning (EF) nr. 622/2003 ændres som beskrevet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3 i den nævnte forordning finder anvendelse, for så vidt angår bilagets fortrolige karakter.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. februar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

Loyola DE PALACIO

Næstformand

[1] EFT L 355 af 30.12.2002, s. 1.
[2] EUT L 89 af 5.4.2003, s. 9.

BILAG

I overensstemmelse med artikel 1 er bilaget hemmeligt og må ikke offentliggøres i *Den Europæiske Unions Tidende*.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 69/2004

af 15. januar 2004

om tilladelse til at undtage markedsføring af forstligt formeringsmateriale hidrørende fra bestemte grundmaterialer fra visse bestemmelser i Rådets direktiv 1999/105/EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 1999/105/EF af 22. december 1999 om markedsføring af forstligt formeringsmateriale ([1]), særlig artikel 6, stk. 7, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ifølge direktiv 1999/105/EF må der til produktion af forstligt formeringsmateriale, som skal markedsføres, kun anvendes grundmateriale, der opfylder kravene i direktivets bilag.

(2) Forstligt formeringsmateriale hidrørende fra godkendt grundmateriale må markedsføres under flere kategorier, bl.a. »Kvalificeret«.

(3) Grundmateriale af arter, der ikke tidligere har været omfattet af Rådets direktiv 66/404/EØF ([2]), og som anvendes til produktion af forstligt formeringsmateriale, der ikke opfylder kravene i direktiv 1999/105/EF, kan ikke komme til at opfylde disse krav i løbet af en rimelig periode på grund af deres lange livscyklus.

(4) For at undgå mangel på grundmateriale bestemt til produktion af formeringsmateriale bør der derfor gives tilladelse til undtagelser i en begrænset periode på særlige betingelser.

(5) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henhørende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Denne forordning finder anvendelse på grundmateriale af *Pinus pinaster* Ait., som opfylder kravene i direktiv 1999/105/EF, dog med undtagelse af punkt 1, litra c), i direktivets bilag IV.

2. Hvis formeringsmaterialet er produceret af grundmateriale af den i stk. 1 omhandlede type, kan medlemsstaterne give tilladelse til at markedsføre sådant formeringsmateriale under kategorien »Kvalificeret«.

Ved anvendelsen af denne forordning gælder de i artikel 2 i direktiv 1999/105/EF fastsatte definitioner på »grundmateriale«, »formeringsmateriale«, »kvalificeret« og »offentligt organ«.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne underretter Kommissionen og andre medlemsstater om alt grundmateriale, der er godkendt til produktion af forstligt formeringsmateriale i henhold til denne forordning.

2. Det skal i det i artikel 10 i direktiv 1999/105/EF omhandlede nationale register over godkendt grundmateriale i givet fald anføres, at grundmaterialet ikke opfylder alle kravene i nævnte direktiv, idet der tilføjes følgende: »Artikel 6, stk. 7, i direktiv 1999/105/EF«.

3. Det skal i den i artikel 11 i direktiv 1999/105/EF omhandlede fællesskabsliste over godkendt grundmateriale til produktion af forstligt formeringsmateriale i givet fald anføres, at grundmaterialet ikke opfylder alle kravene i nævnte direktiv, idet der tilføjes følgende: »Artikel 6, stk. 7, i direktiv 1999/105/EF«.

4. Det skal i det i artikel 12, stk. 1, i direktiv 1999/105/EF omhandlede stamcertifikat i givet fald anføres, at grundmaterialet ikke opfylder alle kravene i nævnte direktiv, idet der tilføjes følgende: »Artikel 6, stk. 7, i direktiv 1999/105/EF«. Nærmere oplysninger findes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 3

Forstligt formeringsmateriale hidrørende fra grundmateriale, der er godkendt i overensstemmelse med artikel 1, skal ved markedsføring være ledsaget af en mærkeseddel eller et dokument fra leverandøren, som omhandlet i artikel 14, stk. 1, i direktiv 1999/105/EF, med følgende angivelse: »Materialet opfylder kravene i Kommissionens forordning (EF) nr. 69/2004«.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Forordningen udløber 15 år efter ikrafttrædelsen.

([1]) EFT L 11 af 15.1.2000, s. 17.
([2]) EFT 125 af 11.7.1966, s. 2326/66.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG

Oplysninger, der skal anføres i stamcertifikatet i overensstemmelse med bilag VIII, del B

1. I rubrik 1b angives »Artikel 6, stk. 7, i direktiv 1999/105/EF« og det pågældende grundmateriales betegnelse.
2. I rubrik 6 angives »Artikel 6, stk. 7, i direktiv 1999/105/EF« og referencenummeret i det nationale register.
3. I rubrik 20 angives »Artikel 6, stk. 7, i direktiv 1999/105/EF«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 70/2004
af 15. januar 2004
om fastsættelse af eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1787/2003 [2], særlig artikel 31, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan forskellen mellem priserne i den internationale samhandel på de produkter, der er nævnt i artikel 1 i forordningen, og priserne på disse produkter inden for Fællesskabet udlignes ved en eksportrestitution inden for de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300.

(2) I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 1255/1999 skal restitutionen for de produkter, som er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, og som udføres i uforarbejdet stand, fastsættes under hensyntagen til:

— situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter og de disponible mængder på Fællesskabets marked samt situationen og den forventede prisudvikling for mælk og mejeriprodukter i den internationale handel

— afsætningsomkostningerne og de gunstigste omkostninger for transport fra Fællesskabets marked til eksporthavnene eller andre af Fællesskabets udførselssteder samt transportomkostningerne til bestemmelseslandene

— målene for den fælles markedsordning for mælk og mejeriprodukter, som er at sikre disse markeder en afbalanceret situation og en naturlig udvikling af priser og samhandel

— de grænser, der følger af de aftaler, der blev indgået efter EF-traktatens artikel 300

— interessen i at undgå forstyrrelser på Fællesskabets marked

— det økonomiske aspekt ved de påtænkte udførsler.

(3) Ifølge artikel 31, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1255/1999 fastsættes priserne inden for Fællesskabet under hensyntagen til de med henblik på udførslen gunstigste, faktiske priser. Fastsættelsen af priserne i den internationale handel sker under særlig hensyntagen til:

a) de faktiske priser på markederne i tredjelande

b) de gunstigste priser ved indførsel fra tredjelande til andre tredjelande som bestemmelseslande

c) de producentpriser, der konstateres i eksporterende tredjelande, i givet fald under hensyntagen til de tilskud, der ydes af disse lande

d) tilbudsprisen franko Fællesskabets grænse.

(4) Ifølge artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 kan situationen i den internationale handel eller de særlige krav på visse markeder gøre det nødvendigt at differentiere restitutionen for de produkter, der er nævnt i artikel 1 i nævnte forordning, alt efter bestemmelsesstedet.

(5) Ved artikel 31, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1255/1999 er det fastsat, at fortegnelsen over de produkter, for hvilke der ydes en eksportrestitution, og restitutionsbeløbet fastsættes mindst én gang hver fjerde uge. Restitutionsbeløbet kan dog opretholdes uændret i mere end fire uger.

(6) Ifølge artikel 16 i Kommissionens forordning (EF) nr. 174/1999 af 26. januar 1999 om særlige gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 804/68 for så vidt angår anvendelsen af eksportlicenser og eksportrestitutioner for mælk og mejeriprodukter [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1948/2003 [4], er restitutionen for mejeriprodukter tilsat sukker lig med summen af de to elementer. Det første element tager hensyn til mængden af mejeriprodukter og beregnes ved at multiplicere grundbeløbet med det pågældende produkts indhold af mejeriprodukter. Det andet element tager hensyn til mængden af tilsat saccharose og beregnes ved at multiplicere det restitutionsgrundbeløb, der gælder på dagen for udførslen af de produkter, som er nævnt i artikel 1, stk. 1, litra d), i Rådets forordning (EF) nr. 1260/2001 af 19. juni 2001 om den fælles markedsordning for sukker [5], senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 680/2002 [6], med indholdet af saccharose i hele produktet. Sidstnævnte element lægges dog kun til grund, hvis den tilsatte saccharose er fremstillet af sukkerroer eller -rør, som er høstet i Fællesskabet.

[1] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 48.
[2] EUT L 270 af 21.10.2003, s. 121.
[3] EFT L 20 af 27.1.1999, s. 8.
[4] EUT L 287 af 5.11.2003, s. 13.
[5] EFT L 178 af 30.6.2001, s. 1.
[6] EFT L 104 af 20.4.2002, s. 26.

(7) I Kommissionens forordning (EØF) nr. 896/84 [1], senest ændret ved forordning (EØF) nr. 222/88 [2], er der fastsat supplerende bestemmelser om ydelse af restitutioner ved overgang fra et mejeriår til det efterfølgende. Disse bestemmelser omfatter mulighed for differentiering af restitutionerne fra produkternes fremstillingsdato.

(8) Med henblik på beregningen af restitutionerne for smelteost bør det fastsættes, at der ikke skal tages hensyn til eventuelt tilsatte mængder af kasein og/eller kaseinater.

(9) Anvendelsen af disse bestemmelser på den nuværende situation på markedet for mælk og mejeriprodukter, navnlig på noteringer eller kurser på mælk og mejeriprodukter i Fællesskabet og på verdensmarkedet, fører til at fastsætte restitutionerne til de beløb, der er angivet i bilaget.

(10) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Mælk og Mejeriprodukter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De i artikel 31 i forordning (EF) nr. 1255/1999 omhandlede eksportrestitutioner for produkter eksporteret i uforarbejdet stand fastsættes til de i bilaget angivne beløb.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

[1] EFT L 91 af 1.4.1984, s. 71.
[2] EFT L 28 af 1.2.1988, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 15. januar 2004 om fastsættelse af eksportrestitutionerne for mælk og mejeriprodukter

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0401 10 10 9000	970	EUR/100 kg	1,911
0401 10 90 9000	970	EUR/100 kg	1,911
0401 20 11 9100	970	EUR/100 kg	0,000
0401 20 11 9500	970	EUR/100 kg	2,953
0401 20 19 9100	970	EUR/100 kg	0,000
0401 20 19 9500	970	EUR/100 kg	2,953
0401 20 91 9000	970	EUR/100 kg	3,737
0401 20 99 9000	970	EUR/100 kg	0,000
0401 30 11 9400	970	EUR/100 kg	8,624
0401 30 11 9700	970	EUR/100 kg	12,95
0401 30 19 9700	970	EUR/100 kg	0,00
0401 30 31 9100	L06	EUR/100 kg	31,46
0401 30 31 9400	L06	EUR/100 kg	49,14
0401 30 31 9700	L06	EUR/100 kg	54,20
0401 30 39 9100	L06	EUR/100 kg	31,46
0401 30 39 9400	L06	EUR/100 kg	49,14
0401 30 39 9700	L06	EUR/100 kg	54,20
0401 30 91 9100	L06	EUR/100 kg	61,77
0401 30 91 9500	L06	EUR/100 kg	0,00
0401 30 99 9100	L06	EUR/100 kg	61,77
0401 30 99 9500	L06	EUR/100 kg	90,78
0402 10 11 9000	L07	EUR/100 kg	64,50
0402 10 19 9000	L07	EUR/100 kg	64,50
0402 10 91 9000	L07	EUR/kg	0,6450
0402 10 99 9000	L07	EUR/kg	0,6450
0402 21 11 9200	L07	EUR/100 kg	64,50
0402 21 11 9300	L07	EUR/100 kg	93,05
0402 21 11 9500	L07	EUR/100 kg	97,12
0402 21 11 9900	L07	EUR/100 kg	103,50
0402 21 17 9000	L07	EUR/100 kg	64,50
0402 21 19 9300	L07	EUR/100 kg	93,05
0402 21 19 9500	L07	EUR/100 kg	97,12
0402 21 19 9900	L07	EUR/100 kg	103,50
0402 21 91 9100	L07	EUR/100 kg	104,14
0402 21 91 9200	L07	EUR/100 kg	104,76
0402 21 91 9350	L07	EUR/100 kg	105,83
0402 21 91 9500	L07	EUR/100 kg	113,74
0402 21 99 9100	L07	EUR/100 kg	104,14
0402 21 99 9200	L07	EUR/100 kg	104,76
0402 21 99 9300	L07	EUR/100 kg	105,83
0402 21 99 9400	L07	EUR/100 kg	111,70
0402 21 99 9500	L07	EUR/100 kg	113,74
0402 21 99 9600	L07	EUR/100 kg	121,76
0402 21 99 9700	L07	EUR/100 kg	126,30
0402 21 99 9900	L07	EUR/100 kg	131,56
0402 29 15 9200	L07	EUR/kg	0,6450
0402 29 15 9300	L07	EUR/kg	0,9305
0402 29 15 9500	L07	EUR/kg	0,9712
0402 29 15 9900	L07	EUR/kg	1,0350
0402 29 19 9300	L07	EUR/kg	0,9305
0402 29 19 9500	L07	EUR/kg	0,9712
0402 29 19 9900	L07	EUR/kg	1,0350
0402 29 91 9000	L07	EUR/kg	1,0414
0402 29 99 9100	L07	EUR/kg	1,0414
0402 29 99 9500	L07	EUR/kg	1,1170
0402 91 11 9370	L07	EUR/100 kg	6,804
0402 91 19 9370	L07	EUR/100 kg	6,804
0402 91 31 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0402 91 39 9300	L07	EUR/100 kg	8,058
0402 91 99 9000	L07	EUR/100 kg	37,96
0402 99 11 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0402 99 19 9350	L07	EUR/kg	0,1734
0402 99 31 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0402 99 31 9300	L07	EUR/kg	0,2271
0402 99 31 9500	L07	EUR/kg	0,0000
0402 99 39 9150	L07	EUR/kg	0,1816
0403 90 11 9000	L07	EUR/100 kg	63,59
0403 90 13 9200	L07	EUR/100 kg	63,59
0403 90 13 9300	L07	EUR/100 kg	92,23
0403 90 13 9500	L07	EUR/100 kg	96,26
0403 90 13 9900	L07	EUR/100 kg	102,58
0403 90 19 9000	L07	EUR/100 kg	103,20
0403 90 33 9400	L07	EUR/kg	0,9223
0403 90 33 9900	L07	EUR/kg	1,0258
0403 90 51 9100	970	EUR/100 kg	1,911
0403 90 59 9170	970	EUR/100 kg	12,95
0403 90 59 9310	L07	EUR/100 kg	31,46
0403 90 59 9340	L07	EUR/100 kg	46,03
0403 90 59 9370	L07	EUR/100 kg	46,03
0403 90 59 9510	L07	EUR/100 kg	46,03
0404 90 21 9120	L07	EUR/100 kg	55,02
0404 90 21 9160	L07	EUR/100 kg	64,50
0404 90 23 9120	L07	EUR/100 kg	64,50
0404 90 23 9130	L07	EUR/100 kg	93,05
0404 90 23 9140	L07	EUR/100 kg	97,12
0404 90 23 9150	L07	EUR/100 kg	103,50
0404 90 29 9110	L07	EUR/100 kg	104,14
0404 90 29 9115	L07	EUR/100 kg	104,76
0404 90 29 9125	L07	EUR/100 kg	105,83
0404 90 29 9140	L07	EUR/100 kg	113,74
0404 90 81 9100	L07	EUR/kg	0,6450
0404 90 83 9110	L07	EUR/kg	0,6450
0404 90 83 9130	L07	EUR/kg	0,9305
0404 90 83 9150	L07	EUR/kg	0,9712
0404 90 83 9170	L07	EUR/kg	1,0350
0404 90 83 9936	L07	EUR/kg	0,1734
0405 10 11 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0405 10 11 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0405 10 19 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0405 10 19 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0405 10 30 9100	L05	EUR/100 kg	173,66
0405 10 30 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0405 10 30 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0405 10 50 9300	L05	EUR/100 kg	178,00
0405 10 50 9500	L05	EUR/100 kg	173,66
0405 10 50 9700	L05	EUR/100 kg	178,00
0405 10 90 9000	L05	EUR/100 kg	184,52
0405 20 90 9500	L05	EUR/100 kg	162,82
0405 20 90 9700	L05	EUR/100 kg	169,32
0405 90 10 9000	L05	EUR/100 kg	222,55
0405 90 90 9000	L05	EUR/100 kg	178,00
0406 10 20 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9230	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	27,02
	075	EUR/100 kg	28,71
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	33,77

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 10 20 9290	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	25,14
	075	EUR/100 kg	26,70
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,42
0406 10 20 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,03
	075	EUR/100 kg	11,71
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	13,78
0406 10 20 9610	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	36,65
	075	EUR/100 kg	38,94
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	45,81
0406 10 20 9620	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	37,17
	075	EUR/100 kg	39,49
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	46,46
0406 10 20 9630	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	41,50
	075	EUR/100 kg	44,08
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	51,86
0406 10 20 9640	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,97
	075	EUR/100 kg	64,79
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	76,22
0406 10 20 9650	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,81
	075	EUR/100 kg	53,98
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	63,51
0406 10 20 9660	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	18,85
	075	EUR/100 kg	20,03
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	23,56
0406 10 20 9850	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	22,85
	075	EUR/100 kg	24,28
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	28,57
0406 10 20 9870	A00	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9900	A00	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	42,13
	075	EUR/100 kg	44,76
	400	EUR/100 kg	15,39
	A01	EUR/100 kg	52,67
0406 20 90 9915	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	55,61
	075	EUR/100 kg	59,09
	400	EUR/100 kg	20,51
	A01	EUR/100 kg	69,52
0406 20 90 9917	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	59,10
	075	EUR/100 kg	62,80
	400	EUR/100 kg	21,80
	A01	EUR/100 kg	73,87

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 20 90 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,03
	075	EUR/100 kg	70,18
	400	EUR/100 kg	24,32
	A01	EUR/100 kg	82,56
0406 20 90 9990	A00	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9710	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,56
	075	EUR/100 kg	11,05
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	13,00
0406 30 31 9730	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	8,14
	075	EUR/100 kg	16,22
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	19,08
0406 30 31 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	5,56
	075	EUR/100 kg	11,05
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	13,00
0406 30 31 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	8,14
	075	EUR/100 kg	16,22
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	19,08
0406 30 31 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,84
	075	EUR/100 kg	23,59
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,75
0406 30 39 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	8,14
	075	EUR/100 kg	16,22
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	19,08
0406 30 39 9700	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,84
	075	EUR/100 kg	23,59
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,75
0406 30 39 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	11,84
	075	EUR/100 kg	23,59
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	27,75
0406 30 39 9950	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	13,39
	075	EUR/100 kg	26,67
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	31,37
0406 30 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	14,04
	075	EUR/100 kg	27,97
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	32,91
0406 40 50 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,53
	075	EUR/100 kg	68,57
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	80,67
0406 40 90 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,27
	075	EUR/100 kg	70,40
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	82,83
0406 90 13 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,87
	075	EUR/100 kg	88,65
	400	EUR/100 kg	29,31
	A01	EUR/100 kg	104,30

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions-beløb
0406 90 15 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30
	075	EUR/100 kg	91,61
	400	EUR/100 kg	30,21
	A01	EUR/100 kg	107,78
0406 90 17 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,30
	075	EUR/100 kg	91,61
	400	EUR/100 kg	30,21
	A01	EUR/100 kg	107,78
0406 90 21 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,79
	075	EUR/100 kg	89,56
	400	EUR/100 kg	21,67
	A01	EUR/100 kg	105,36
0406 90 23 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,80
	075	EUR/100 kg	79,17
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	93,15
0406 90 25 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,36
	075	EUR/100 kg	78,32
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	92,14
0406 90 27 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	58,30
	075	EUR/100 kg	70,93
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	83,45
0406 90 31 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,58
	075	EUR/100 kg	65,29
	400	EUR/100 kg	12,43
	A01	EUR/100 kg	76,82
0406 90 33 9119	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,58
	075	EUR/100 kg	65,29
	400	EUR/100 kg	12,43
	A01	EUR/100 kg	76,82
0406 90 33 9919	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	48,96
	075	EUR/100 kg	59,89
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,45
0406 90 33 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	49,46
	075	EUR/100 kg	59,93
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	70,50
0406 90 35 9190	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,80
	075	EUR/100 kg	92,63
	400	EUR/100 kg	29,89
	A01	EUR/100 kg	108,97
0406 90 35 9990	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	75,80
	075	EUR/100 kg	92,63
	400	EUR/100 kg	19,54
	A01	EUR/100 kg	108,97
0406 90 37 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,87
	075	EUR/100 kg	88,65
	400	EUR/100 kg	29,31
	A01	EUR/100 kg	104,30
0406 90 61 9000	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	80,30
	075	EUR/100 kg	98,76
	400	EUR/100 kg	27,82
	A01	EUR/100 kg	116,19

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutions-beløb
0406 90 63 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	79,89
	075	EUR/100 kg	97,95
	400	EUR/100 kg	31,11
	A01	EUR/100 kg	115,23
0406 90 63 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	76,80
	075	EUR/100 kg	94,61
	400	EUR/100 kg	23,80
	A01	EUR/100 kg	111,30
0406 90 69 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	76,80
	075	EUR/100 kg	94,61
	400	EUR/100 kg	23,80
	A01	EUR/100 kg	111,30
0406 90 73 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,89
	075	EUR/100 kg	81,45
	400	EUR/100 kg	25,61
	A01	EUR/100 kg	95,83
0406 90 75 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	67,34
	075	EUR/100 kg	82,34
	400	EUR/100 kg	10,81
	A01	EUR/100 kg	96,86
0406 90 76 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	60,72
	075	EUR/100 kg	73,89
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	86,93
0406 90 76 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,01
	075	EUR/100 kg	82,75
	400	EUR/100 kg	11,25
	A01	EUR/100 kg	97,36
0406 90 76 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,70
	075	EUR/100 kg	78,05
	400	EUR/100 kg	11,25
	A01	EUR/100 kg	91,83
0406 90 78 9100	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,75
	075	EUR/100 kg	77,91
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	91,66
0406 90 78 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,53
	075	EUR/100 kg	80,74
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	94,99
0406 90 78 9500	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	65,90
	075	EUR/100 kg	79,51
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	93,54

Produktkode	Bestemmelse	Måleenhed	Restitutionsbeløb
0406 90 79 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	53,80
	075	EUR/100 kg	65,72
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	77,32
0406 90 81 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	68,01
	075	EUR/100 kg	82,75
	400	EUR/100 kg	23,15
	A01	EUR/100 kg	97,36
0406 90 85 9930	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,45
	075	EUR/100 kg	89,82
	400	EUR/100 kg	28,85
	A01	EUR/100 kg	105,68
0406 90 85 9970	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	67,34
	075	EUR/100 kg	82,34
	400	EUR/100 kg	25,24
	A01	EUR/100 kg	96,86
0406 90 85 9999	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 86 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	61,79
	075	EUR/100 kg	77,90
	400	EUR/100 kg	15,15
	A01	EUR/100 kg	91,65
0406 90 86 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	62,68
	075	EUR/100 kg	78,72
	400	EUR/100 kg	16,61
	A01	EUR/100 kg	92,61
0406 90 86 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,59
	075	EUR/100 kg	82,75
	400	EUR/100 kg	18,79
	A01	EUR/100 kg	97,36
0406 90 86 9900	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	73,45
	075	EUR/100 kg	89,82
	400	EUR/100 kg	22,00
	A01	EUR/100 kg	105,68
0406 90 87 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 87 9200	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	51,50
	075	EUR/100 kg	64,89
	400	EUR/100 kg	13,55
	A01	EUR/100 kg	76,35
0406 90 87 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	57,55
	075	EUR/100 kg	72,30
	400	EUR/100 kg	15,30
	A01	EUR/100 kg	85,05
0406 90 87 9400	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	59,06
	075	EUR/100 kg	73,39
	400	EUR/100 kg	16,76
	A01	EUR/100 kg	86,34
0406 90 87 9951	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,79
	075	EUR/100 kg	81,27
	400	EUR/100 kg	23,16
	A01	EUR/100 kg	95,62
0406 90 87 9971	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	66,79
	075	EUR/100 kg	81,27
	400	EUR/100 kg	18,79
	A01	EUR/100 kg	95,62
0406 90 87 9972	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	28,46
	075	EUR/100 kg	34,77
	400	EUR/100 kg	—
	A01	EUR/100 kg	40,91
0406 90 87 9973	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	65,59
	075	EUR/100 kg	79,80
	400	EUR/100 kg	13,19
	A01	EUR/100 kg	93,88
0406 90 87 9974	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	71,18
	075	EUR/100 kg	86,23
	400	EUR/100 kg	13,19
	A01	EUR/100 kg	101,45
0406 90 87 9975	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	72,60
	075	EUR/100 kg	87,19
	400	EUR/100 kg	17,48
	A01	EUR/100 kg	102,58
0406 90 87 9979	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	64,80
	075	EUR/100 kg	79,17
	400	EUR/100 kg	13,19
	A01	EUR/100 kg	93,15
0406 90 88 9100	A00	EUR/100 kg	—
0406 90 88 9300	L03	EUR/100 kg	—
	L04	EUR/100 kg	50,84
	075	EUR/100 kg	63,62
	400	EUR/100 kg	16,61
	A01	EUR/100 kg	74,85

NB: Produktkoderne samt koderne for bestemmelsessteder i serie »A« er fastsat i Kommissionens ændrede forordning (EØF) nr. 3846/87 (EFT L 366 af 24.12.1987, s. 1).

De numeriske koder for bestemmelsessteder er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 2081/2003 (EFT L 313 af 28.11.2003, s. 11).

De øvrige bestemmelsessteder er fastsat som følger:

L03 Ceuta, Melilla, Island, Norge, Schweiz, Liechtenstein, Andorra, Gibraltar, Pavestolen (benævnes ofte Vatikanstaten), Malta, Tyrkiet, Estland, Letland, Litauen, Polen, Tjekkiet, Slovakiet, Ungarn, Rumænien, Bulgarien, Kroatien, Canada, Cypern, Australien og New Zealand

L04 Albanien, Slovenien, Bosnien-Hercegovina, Serbien og Montenegro og Makedonien

L05 alle bestemmelsessteder undtagen Polen, Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet og USA

L06 alle bestemmelsessteder undtagen Estland, Letland, Litauen, Ungarn og USA

L07 alle bestemmelsessteder undtagen Estland, Letland, Litauen, Ungarn, Tjekkiet, Slovakiet og USA

»970« omfatter de udførsler, der er omhandlet i artikel 36, stk. 1, litra a) og c), og artikel 44, stk. 1, litra a) og b), i Kommissionens forordning (EF) nr. 800/1999 (EFT L 102 af 17.4.1999, s. 11), og udførsler foretaget på grundlag af kontrakter med væbnede styrker, som er stationeret på en medlemsstats område uden dog at høre under dens jurisdiktion.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 71/2004
af 15. januar 2004
om fastsættelse af importtold for korn

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 ([2]),

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 af 28. juni 1996 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn ([3]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1110/2003 ([4]), særlig artikel 2, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I artikel 10 i forordning (EØF) nr. 1766/92 er det fastsat, at ved indførsel af de i nævnte forordnings artikel 1 omhandlede produkter opkræves toldsatserne i den fælles toldtarif for de produkter, der er omhandlet i artikel 10, stk. 2. I nævnte forordning er importtolden dog lig med interventionsprisen for disse produkter, forhøjet med 55 % og med fradrag af cif-importprisen for den pågældende sending. Dog kan tolden ikke overstige toldsatsen i den fælles toldtarif.

(2) I henhold til artikel 10, stk. 3, i forordning (EØF) nr. 1766/92 beregnes cif-importpriserne på grundlag af de repræsentative priser for det pågældende produkt på verdensmarkedet.

(3) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1249/96 er der fastsat gennemførelsesbestemmelser til forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår importtold for korn.

(4) Importtolden gælder, indtil en ny fastsættelse træder i kraft. Den forbliver ligeledes i kraft, hvis der ikke foreligger nogen notering for den i bilag II til forordning (EF) nr. 1249/96 omhandlede referencebørs i de to uger forud for den næste periodiske fastsættelse.

(5) For at sikre en korrekt gennemførelse af ordningen for importtold bør de repræsentative markedskurser, der konstateres i en referenceperiode, anvendes ved beregningen af importtolden, for så vidt angår de flydende valutaer.

(6) Anvendelsen af forordning (EF) nr. 1249/96 fører til fastsættelsen af importtolden efter bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Importtolden for korn som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92 er fastsat i bilag I til nærværende forordning på grundlag af de elementer, der er fastsat i bilag II.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

Generaldirektør for landbrug

([1]) EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.
([2]) EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.
([3]) EFT L 161 af 29.6.1996, s. 125.
([4]) EUT L 158 af 27.6.2003, s. 12.

BILAG I

Importtold for produkterne som omhandlet i artikel 10, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 1766/92

KN-kode	Varebeskrivelse	Told ved indførsel [1] (EUR/ton)
1001 10 00	Hård hvede af god kvalitet	0,00
	af middelgod kvalitet	0,00
	af ringe kvalitet	2,57
1001 90 91	Blød hvede, til udsæd	0,00
ex 1001 90 99	Blød hvede af god kvalitet, undtagen blød hvede til udsæd	0,00
1002 00 00	Rug	24,93
1005 10 90	Majs til udsæd, undtagen hybridmajs	42,76
1005 90 00	Majs, undtagen til udsæd [2]	42,76
1007 00 90	Sorghum i hele kerner, undtagen hybridsorghum til udsæd	24,93

[1] For varer, der ankommer til Fællesskabet via Atlanterhavet eller Suezkanalen (artikel 2, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1249/96), kan importøren opnå en nedsættelse af tolden på:
— 3 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig ved Middelhavet, eller
— 2 EUR/ton, hvis lossehavnen befinder sig i Irland, Det Forenede Kongerige, Danmark, Sverige, Finland eller på Den Iberiske Halvøs Atlanterhavskyst.

[2] Importøren kan opnå en fast nedsættelse på 24 EUR/ton, når betingelserne i artikel 2, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1249/96 opfyldes.

BILAG II

Elementer til beregning af tolden

(perioden 31.12.2003 til 14.1.2004)

1. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

Børsnoteringer	Minneapolis	Chicago	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner, 12 % vandindhold)	HRS2. 14 %	YC3	HAD2	middelgod kvalitet (*)	ringe kvalitet (**)	US barley 2
Notering (EUR/t)	131,81 (***)	79,36	162,25	152,25	132,25	109,89
Præmie for Golfen (EUR/t)	27,08	12,69	—	—	—	—
Præmie for The Great Lakes (EUR/t)	—	—	—	—	—	—

(*) Negativ præmie på 10 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).
(**) Negativ præmie på 30 EUR/t (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).
(***) Positiv præmie på 14 EUR/t indbefattet (artikel 4, stk. 3, i forordning (EF) nr. 1249/96).

2. Gennemsnit for perioden på to uger forud for fastsættelsesdagen:

   Fragt/omkostninger: Mexicanske Golf-Rotterdam: 25,87 EUR/t; The Great Lakes-Rotterdam: 36,74 EUR/t.

3. Subsidier i henhold til artikel 4, stk. 2, tredje afsnit, i forordning (EF) nr. 1249/96: 0,00 EUR/t (HRW2)
   0,00 EUR/t (SRW2).

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 72/2004

af 15. januar 2004

om bud for indførsel af majs, der er meddelt inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2315/2003 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn ([1]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 1666/2000 ([2]), særlig artikel 12, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) En licitation over maksimumsnedsættelsen af importtolden for majs til Portugal fra tredjelande blev åbnet ved Kommissionens forordning (EF) nr. 2315/2003 ([3]).

(2) I overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EF) nr. 1839/95 ([4]), senest ændret ved forordning (EF) nr. 2235/2000 ([5]), kan Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter fremgangsmåden i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 beslutte, at licitationen skal være uden virkning.

(3) Under henvisning til bl.a. kriterierne i artikel 6 og 7 i forordning (EF) nr. 1839/95, bør der ikke fastsættes nogen maksimumsnedsættelse af importtolden.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De bud, der er meddelt fra den 9. indtil den 15. januar 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 2315/2003 omhandlede licitation over nedsættelsen af importtolden ved indførsel af majs, skal være uden virkning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

([1]) EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.
([2]) EFT L 193 af 29.7.2000, s. 1.
([3]) EUT L 342 af 30.12.2003, s. 34.
([4]) EFT L 177 af 28.7.1995, s. 4.
([5]) EFT L 256 af 10.10.2000, s. 13.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 73/2004

af 15. januar 2004

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af havre inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1814/2003 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 af 30. juni 1992 om den fælles markedsordning for korn [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1104/2003 [2],

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1501/95 af 29. juni 1995 om visse gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92 for så vidt angår ydelse af eksportrestitutioner for korn samt de foranstaltninger, der skal træffes inden for kornsektoren i tilfælde af markedsforstyrrelser [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 1431/2003 [4], særlig artikel 4,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 1814/2003 af 15. oktober 2003 om en særlig interventionsforanstaltning for korn i Finland og Sverige i produktionsåret 2003/04 [5], særlig artikel 9, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) En licitation over eksportrestitutionen for havre, der er produceret i Finland og Sverige til eksport fra Finland og Sverige til alle tredjelande med undtagelse af Bulgarien, Cypern, Estland, Ungarn, Letland, Litauen, Malta, Polen, Tjekkiet, Rumænien, Slovakiet og Slovenien, blev åbnet ved forordning (EF) nr. 1814/2003.

(2) I artikel 9 i forordning (EF) nr. 1814/2003 er det fastsat, at Kommissionen på grundlag af de meddelte bud efter proceduren i artikel 23 i forordning (EØF) nr. 1766/92 kan beslutte at fastsætte en maksimumseksportrestitution under hensyntagen til kriterierne i artikel 1 i forordning (EF) nr. 1501/95. I dette tilfælde gives der tilslag til den eller de bydende, hvis bud er lig med eller lavere end maksimumsrestitutionen.

(3) Anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til det i artikel 1 nævnte beløb.

(4) De i denne forordning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Korn —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

For bud, der meddeles fra den 9. til den 15. januar 2004 inden for rammerne af den i forordning (EF) nr. 1814/2003 omhandlede licitation, fastsættes maksimumseksportrestitutionen for havre til 16,95 EUR/t.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 16. januar 2004.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 15. januar 2004.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

---

[1] EFT L 181 af 1.7.1992, s. 21.
[2] EUT L 158 af 27.6.2003, s. 1.
[3] EFT L 147 af 30.6.1995, s. 7.
[4] EUT L 203 af 12.8.2003, s. 16.
[5] EUT L 265 af 16.10.2003, s. 25.

KOMMISSIONENS DIREKTIV 2003/127/EF
af 23. december 2003
om ændring af Rådets direktiv 1999/37/EF om registreringsdokumenter for motorkøretøjer
(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 1999/37/EF af 29. april 1999 om registreringsdokumenter for motorkøretøjer ([1]), særlig artikel 6, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Direktiv 1999/37/EF fastlægger harmoniserede regler for registreringsattester for køretøjer, der kræves registreret efter Fællesskabets lovgivning.

(2) I betragtning af den stigende indførelse af elektronik- og telematikudstyr i motorkøretøjer bør bilagene til direktiv 1999/37/EF tilpasses til den videnskabelige og tekniske udvikling, så medlemsstaterne får mulighed for at udstede registreringsdokumenter for motorkøretøjer i form af chipkort med mikroprocessorer i stedet for papirdokumenter.

(3) Direktiv 1999/37/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Bestemmelserne i dette direktiv er i overensstemmelse med udtalelse fra det udvalg, der er nævnt i artikel 8 i Rådets direktiv 96/96/EF ([2]).

(5) Medlemsstaterne bør gennemføre de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at indsamling og behandling af de personoplysninger, der er nødvendige for udstedelse af registreringsdokumenter for motorkøretøjer i form af chipkort, er i overensstemmelse med Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 95/46/EF af 24. oktober 1995 om beskyttelse af fysiske personer i forbindelse med behandling af personoplysninger og om fri udveksling af sådanne oplysninger ([3]) —

UDSTEDT FØLGENDE DIREKTIV:

Artikel 1

Bilagene til direktiv 1999/37/EF affattes som angivet i bilaget til nærværende direktiv.

Artikel 2

1. Medlemsstaterne sætter de nødvendige love og administrative bestemmelser i kraft for at efterkomme dette direktiv senest den 15. januar 2005. De tilsender straks Kommissionen disse bestemmelser med en sammenligningstabel, som viser sammenhængen mellem de pågældende bestemmelser og dette direktiv.

Når medlemsstaterne vedtager disse love og administrative bestemmelser, skal de indeholde en henvisning til dette direktiv, eller de skal ved offentliggørelsen ledsages af en sådan henvisning. Medlemsstaterne fastlægger reglerne for denne henvisning.

2. Medlemsstaterne meddeler Kommissionen teksten til de vigtigste nationale retsforskrifter, som de udsteder på det område, der er omfattet af nærværende direktiv.

Artikel 3

Dette direktiv træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 4

Dette direktiv er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2003.

På Kommissionens vegne

Loyola DE PALACIO

Næstformand

([1]) EFT L 138 af 1.6.1999, s. 57.
([2]) EFT L 46 af 17.2.1997, s. 1.
([3]) EFT L 281 af 23.11.1995, s. 31.

BILAG

»BILAG I

DEL I AF REGISTRERINGSATTESTEN [1]

I. Denne del kan udfærdiges i to forskellige formater: enten som papirdokument eller som chipkort. Papirudgaven er specificeret i kapitel II og chipkortudgaven i kapitel III.

II. **Specifikationer for del I af registreringsattesten i form af papirdokument**

II.1. Del I af registreringsattesten må ikke være større end format A4 (210 × 297 mm) eller en folder af format A4.

II.2. Papiret til del I af registreringsattesten skal være beskyttet mod forfalskning ved hjælp af mindst to af følgende metoder:

— grafik

— vandmærke

— fluorescerende fibre eller

— fluorescerende prægning.

Medlemsstaterne kan frit indføre yderligere sikkerhedselementer.

II.3. Del I af registreringsattesten kan bestå af mere end én side. Medlemsstaterne fastsætter antallet af sider efter oplysningerne i dokumentet og deres opstilling.

II.4. Den første side af del I af registreringsattesten skal indeholde:

— navnet på den medlemsstat, der har udstedt attestens del I

— kendingsbogstaverne for denne medlemsstat, dvs.:

B Belgien
DK Danmark
D Tyskland
GR Grækenland
E Spanien
F Frankrig
IRL Irland
I Italien
L Luxembourg
NL Nederlandene
A Østrig
P Portugal
FIN Finland
S Sverige
UK Det Forenede Kongerige

— den ansvarlige myndigheds navn

— ordlyden »Registreringsattest (del I)« eller »Registreringsattest«, hvis attesten kun består af en enkelt del, trykt med store typer på den udstedende medlemsstats sprog; samme ordlyd skal efter et passende mellemrum også være trykt med mindre typer på de øvrige EU-sprog

— ordene »Det Europæiske Fællesskab« trykt på sproget eller sprogene i den medlemsstat, der udsteder attestens del I

— dokumentets nummer.

[1] Attester, der kun består af en enkelt del, bærer betegnelsen »Registreringsattest« uden henvisning til del I.

II.5. Del I af registreringsattesten skal tillige indeholde følgende data med forudgående angivelse af de tilsvarende harmoniserede fællesskabskoder:

(A) registreringsnummer

(B) dato for køretøjets første registrering

(C) personoplysninger

(C.1) indehaver af registreringsattesten:

(C.1.1) efternavn(e) eller firmanavn

(C.1.2) fornavn(e) eller initial(er) (hvor det er relevant)

(C.1.3) adresse i den registrerende medlemsstat på udstedelsesdatoen

(C.4) Hvis dataene under afsnit II.6, kode C.2, ikke anføres på registreringsattesten, oplyses det i stedet, at indehaveren af registreringsattesten

a) er ejer af køretøjet

b) ikke er ejer af køretøjet

c) ikke på registreringsattesten identificeres som ejer af køretøjet

(D) køretøj:

(D.1) mærke

(D.2) type

— variant (hvis denne oplysning foreligger)

— version (hvis denne oplysning foreligger)

(D.3) handelsbetegnelse(r)

(E) køretøjets identifikationsnummer

(F) masse:

(F.1) teknisk tilladt totalmasse undtagen for motorcykler

(G) masse af det ibrugtagne køretøj med karrosseri, inklusive koblingsanordning, hvis der er tale om trækkende køretøjer i andre klasser end M1

(H) registreringens gyldighed, hvis den er tidsbegrænset

(I) dato for den registrering, som attesten vedrører

(K) typegodkendelsesnummer (hvis det foreligger)

(P) motor:

(P.1) slagvolumen (i cm^3)

(P.2) største nettoeffekt (i kW) (hvis denne oplysning foreligger)

(P.3) brændstoftype eller drivmiddel

(Q) effekt/vægt-forhold (i kW/kg) (udelukkende for motorcykler)

(S) antal pladser:

(S.1) antal siddepladser inklusive førerens plads

(S.2) antal ståpladser (hvor det er relevant)

II.6. Del I af registreringsattesten kan tillige indeholde følgende med forudgående angivelse af de tilsvarende harmoniserede fællesskabskoder:

(C) personoplysninger

(C.2) køretøjets ejer (eller ejere, hvis der er mere end én ejer):

(C.2.1) efternavn eller firmanavn

(C.2.2) fornavn(e) eller initial(er) (hvor det er relevant)

(C.2.3) adresse i den registrerende medlemsstat på udstedelsesdatoen

(C.3) fysisk eller juridisk person, der råder over køretøjet uden at være ejer:

(C.3.1) efternavn eller firmanavn

(C.3.2) fornavn(e) eller initial(er) (hvor det er relevant)

(C.3.3) adresse i den registrerende medlemsstat på udstedelsesdatoen

(C.5), (C.6), (C.7), (C.8) hvis en ændring af personoplysningerne under afsnit II.5, kode C.1, afsnit II.6, kode C.2, og/eller afsnit II.6, kode C.3, ikke giver anledning til udstedelse af en ny registreringsattest, kan de nye personoplysninger, der svarer til disse afsnit, anføres under kode (C.5), (C.6), (C.7) eller (C.8); de struktureres i så fald i overensstemmelse med oplysningerne under afsnit II.5, kode C.1, afsnit II.6, kode C.2, afsnit II.6, kode C.3, og afsnit II.5, kode C.4.

(F) masse:

(F.2) tilladt totalmasse af det ibrugtagne køretøj i den registrerende medlemsstat

(F.3) tilladt totalmasse af den ibrugtagne kombination i den registrerende medlemsstat

(J) køretøjsklasse

(L) antal aksler

(M) akselafstand (i mm)

(N) fordelingen af den teknisk tilladte totalmasse på akslerne for køretøjer med en totalmasse på over 3 500 kg:

(N.1) aksel 1 (i kg)

(N.2) aksel 2 (i kg), hvor det er relevant

(N.3) aksel 3 (i kg), hvor det er relevant

(N.4) aksel 4 (i kg), hvor det er relevant

(N.5) aksel 5 (i kg), hvor det er relevant

(O) teknisk tilladt masse af påhængskøretøj:

(O.1) bremset påhængskøretøj (i kg)

(O.2) ikke-bremset påhængskøretøj (i kg)

(P) motor:

(P.4) største omdrejningstal (i min-1)

(P.5) motorens identifikationsnummer

(R) køretøjets farve

(T) maksimalhastighed (i km/h)

(U) lydtrykniveau:

(U.1) standmåling (i dB(A))

(U.2) motoromdrejningstal (i min-1)

(U.3) kørselsmåling (i dB(A))

(V) udstødning:

(V.1) CO (i g/km eller g/kWh)

(V.2) HC (i g/km eller g/kWh)

(V.3) NO_x (i g/km eller g/kWh)

(V.4) HC + NO_x (i g/km)

(V.5) partikler for dieselmotorer (i g/km eller g/kWh)

(V.6) korrigeret absorptionskoefficient for dieselmotorer (i min-1)

(V.7) CO_2 (i g/km)

(V.8) samlet brændstofforbrug (i l pr. 100 km)

(V.9) angivelse af miljøklasse ved EF-typegodkendelse:

oplysning om gældende version i medfør af direktiv 70/220/EØF [1] eller direktiv 88/77/EØF [2]

(W) brændstofbeholderens (-beholdernes) rumindhold (i l).

II.7 Medlemsstaterne kan (i del I af registreringsattesten) medtage andre oplysninger; de kan navnlig i parentes tilføje yderligere nationale koder til de identifikationskoder, der er anført under afsnit II.5 og II.6.

III. Specifikationer for del I af registreringsattesten i form af chipkort (som alternativ til papirudgaven, der er beskrevet i kapitel II)

III.1 *Kortets udformning og data, der kan læses med det blotte øje*

Kortet er et mikroprocessorkort og skal som sådan være udformet i overensstemmelse med de standarder, der er anført i afsnit III.5. De data, der lagres på kortet, bør kunne læses med normalt læseudstyr (som f.eks. udstyr til læsning af fartskriverkort).

På for- og bagsiden af kortet skal der som minimum være trykt de oplysninger, der er anført i afsnit II.4 og II.5. Disse oplysninger skal kunne læses med det blotte øje (minimal tegnstørrelse: 6 punkt) og være påtrykt kortet efter følgende anvisninger (figur 1 i slutningen af dette afsnit viser nogle eksempler på, hvordan kortet kan se ud).

A. Standardoplysninger

Kortet skal indeholde følgende standardoplysninger:

Forside

a) Til højre for mikroprocessoren:

på sproget/sprogene i den medlemsstat, der har udstedt registreringsattesten:

— ordene »Det Europæiske Fællesskab«

— navnet på den medlemsstat, der har udstedt attesten

— ordlyden »Registreringsattest (del I)« eller »Registreringsattest«, hvis attesten kun består af en enkelt del, trykt med store typer

— en anden betegnelse for dokumentet (f.eks. den tidligere nationale betegnelse for tilsvarende dokumenter) (ikke obligatorisk)

— den ansvarlige myndigheds navn (som alternativ kan dette anføres under de individuelle oplysninger, jf. punkt B nedenfor)

— det entydige dokumentnummer, der tildeles af medlemsstaten ved fortløbende nummerering (som alternativ kan dette nummer anføres under de individuelle oplysninger, jf. punkt B nedenfor)

b) Oven over mikroprocessoren:

kendingsbogstaverne for den medlemsstat, der har udstedt attesten, trykt i hvidt i et blåt rektangel og omgivet af tolv gule stjerner:

B Belgien

DK Danmark

D Tyskland

GR Grækenland

E Spanien

F Frankrig

[1] Rådets direktiv 70/220/EØF af 20. marts 1970 om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om foranstaltninger mod luftforurening forårsaget af udstødningsgas fra køretøjsmotorer med styret tænding (EFT L 76 af 6.4.1970, s. 1). Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2002/80/EF (EFT L 291 af 28.10.2002, s. 20).

[2] Rådets direktiv 88/77/EØF af 3. december 1987 om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivninger om foranstaltninger mod emission af forurenende luftarter fra dieselmotorer til fremdrift af køretøjer (EFT L 36 af 9.2.1988, s. 33). Senest ændret ved Kommissionens direktiv 2001/27/EF (EFT L 107 af 18.4.2001, s. 10).

IRL Irland

I Italien

L Luxembourg

NL Nederlandene

A Østrig

P Portugal

FIN Finland

S Sverige

UK Det Forenede Kongerige

c) Medlemsstaten kan overveje at tilføje følgende bemærkning med små typer nederst på kortet: »Dette kort forevises på anmodning af beføjede personer.«

d) Baggrundsfarven på kortet er grøn (Pantone 362). Som alternativ kan anvendes en graduering fra grøn til hvid.

e) Et symbol der repræsenterer et hjul (se forslaget til udformning i figur 1) skal være påtrykt kortet på forsiden inden for trykområdet i det nederste venstre hjørne af kortet.

I andre henseender gælder bestemmelserne i afsnit III.13.

B. Individuelle oplysninger

Kortet skal indeholde følgende individuelle oplysninger:

Forside

a) den ansvarlige myndigheds navn — se dog også punkt A, litra a)

b) navnet på den myndighed, der har udstedt attesten (ikke obligatorisk)

c) det entydige dokumentnummer, der tildeles af medlemsstaten ved fortløbende nummerering — se også punkt A, litra a)

d) Følgende oplysninger fra afsnit II.5; i overensstemmelse med afsnit II.7 kan der tilføjes en national kode efter den harmoniserede EF-kode:

Kode	Oplysning
(A)	registreringsnummer (officielt nummer på tilladelsen)
(B)	dato for køretøjets første registrering
(I)	dato for den registrering, som attesten vedrører

Personoplysninger

(C.1) indehaver af registreringsattesten:

(C.1.1) efternavn eller firmanavn

(C.1.2) fornavn(e) eller initial(er) (hvor det er relevant)

(C.1.3) adresse i den registrerende medlemsstat på udstedelsesdatoen

(C.4) Hvis dataene under afsnit II.6, kode C.2, ikke anføres på registreringsattesten i medfør af punkt A og B, oplyses det i stedet, at indehaveren af registreringsattesten:

a) er ejer af køretøjet

b) ikke er ejer af køretøjet

c) ikke på registreringsattesten identificeres som ejer af køretøjet.

Bagside

Bagsiden skal som minimum være påtrykt de resterende data, der er anført i afsnit II.5. I overensstemmelse med afsnit II.7 kan der tilføjes en national kode efter den harmoniserede EF-kode.

Der er tale om følgende oplysninger:

Kod	Oplysning
Oplysninger om motorkøretøjet (under hensyntagen til bemærkningerne i afsnit II.5)	
(D.1)	mærke
(D.2)	type (variant/version, hvis disse oplysninger foreligger)
(D.3)	handelsbetegnelse(r)
(E)	køretøjets identifikationsnummer
(F.1)	teknisk tilladt totalmasse undtagen for motorcykler (i kg)
(G)	masse af det ibrugtagne køretøj (i kg) med karrosseri, inklusive koblingsanordning, hvis der er tale om trækkende køretøjer i andre klasser end M1
(H)	registreringens gyldighed, hvis den er tidsbegrænset
(K)	typegodkendelsesnummer (hvis det foreligger)
(P.1)	slagvolumen (i cm^3)
(P.2)	største nettoeffekt (i kW)
(P.3)	brændstoftype eller drivmiddel
(Q)	effekt/vægt-forhold (i kW/kg) (udelukkende for motorcykler)
(S.1)	antal siddepladser inklusive førerens plads
(S.2)	antal ståpladser (hvor det er relevant)

Yderligere data fra afsnit II.6 (med de harmoniserede koder) og afsnit II.7 kan tilføjes på bagsiden af kortet.

C. Fysiske sikkerhedsegenskaber ved chipkortet

Kortets fysiske sikkerhed trues af:

— Fremstilling af falske kort: Der fremstilles et nyt kort, der har stor lighed med dokumentet, enten ved at fremstille det fra bunden eller ved at kopiere originaldokumentet.

— Materiel ændring: Originaldokumentets egenskaber ændres, f.eks. ved at ændre nogle af de data, der er påtrykt kortet.

Materialet, der anvendes til del I af registreringsattesten, skal være beskyttet mod forfalskning ved hjælp af mindst to af følgende metoder:

— mikrotryk

— guillochetryk*

— iriserende tryk

— lasergravering

— ultraviolet fluorescerende trykfarve

— trykfarver, hvor farven er afhængig af synsvinklen*

— trykfarver, hvor farven er afhængig af temperaturen*

— specifikt udformede hologrammer*

— variable laserbilleder

— optisk variable billeder

Medlemsstaterne kan frit indføre yderligere sikkerhedselementer.

Som udgangspunkt foretrækkes de metoder, der er markeret med en asterisk, da de gør det muligt for den retshåndhævende myndighed at kontrollere kortets gyldighed uden særligt apparatur.

front

Europäische Gemeinschaft
Bundesrepublik Deutschland
Fahrzeugschein
Zulassungsbescheinigung Teil I

A 1234567890
B 1234567890
I 1234567890
C.1.1 12345678901234567890123456789012345678 90
C.1.2 12345678901234567890123456789012345678 90
C.1.3 12345678901234567890123456789012345678 90
12345678901234567890123456789012345678 90
C.4c Die vorstehenden Angaben stellen keinen Eigentumsnachweis dar.

Dieses Dokument ist zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

12345678901234567890123456789012345678 90
12345678901234567890

[number of the document] *[name of the competent authority]*

Europäische Gemeinschaft
Bundesrepublik Deutschland
Fahrzeugschein
Zulassungsbescheinigung Teil I

A 1234567890 *(amtliches Kennzeichen)*
B 1234567890 *(Datum der Erstzulassung)*
I 1234567890 *(Datum der vorl. Zul.-Bescheinigung)*
C.1.1 12345678901234567890123456789012345678 90
C.1.2 12345678901234567890123456789012345678 90
C.1.3 12345678901234567890123456789012345678 90
12345678901234567890123456789012345678 90
C.4c Die vorstehenden Angaben stellen keinen Eigentumsnachweis dar.

Dieses Dokument ist zuständigen Personen auf Verlangen zur Prüfung auszuhändigen.

12345678901234567890123456789012345678 90
12345678901234567890

back

D.1 12345678901234567890
D.2 12345678901234567890123456789012345678901234567890
12345678901234567890123456789012345
D.3 12345678901234567890123456789012345
E 12345678901234567
F.1 123456
G 12345
H -----
K 12345678901234567890123456789012345
P.1 12345
P.2 1234
P.3 1234567890123456789012 3
Q 123456
S.1 123
S.2 123

Marke **D.1** 12345678901234567890
Typ, Variante, Version **D.2** 12345678901234567890123456789012345678901234567890123
4567890123456789012345678901234567890123456789012345
Handelsbezeichnung **D.3** 12345678901234567890123456789012345
Fahrzeug-Ident.-Nr. **E** 12345678901234567
Techn. zul. Gesamtmasse **F.1** 123456 *[kg]*
Masse des Fz in Betrieb **G** 12345 *[kg] (mit Aufbau)*
Gültigkeitsdauer **H** -----
Typgenehmigungsnr. **K** 12345678901234567890123456789012345
Hubraum **P.1** 12345 *[cm³]*
Nennleistung **P.2** 1234 *[kW]*
Kraftstoffart/Energiequelle **P.3** 1234567890123456789012 3
Leistungsgewicht **Q** 123456 *[kW/kg]*
Sitzplätze **S.1** 123 *(einschl. Fahrersitz)*
Stehplätze **S.2** 123

*(**C.1** Fahrzeughalter: **C.1.1** Name/Firma, **C.1.2** Vorname, Initialen, **C.1.3** Anschrift)*

D.1 12345678901234567890
D.2 12345678901234567890123456789012345678 90
12345678901234567890123456789012345678 90
12345
D.3 12345678901234567890123456789012345
E 12345678901234567
F.1 123456
G 12345
H -----
K 12345678901234567890123456789012345
P.1 12345
P.2 1234
P.3 1234567890123456789012 3
Q 123456
S.1 123
S.2 123

Marke **D.1** 12345678901234567890
Typ,Variante und Version **D.2** 12345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890123456789012345
Handelsbez. **D.3** 12345678901234567890123456789012345
Fz-Ident.-Nr. **E** 12345678901234567
Techn. zul. Gesamtmasse **F.1** 123456 *[kg]*
Masse des Fz in Betrieb **G** 12345 *[kg] (mit Aufbau)*
Gültigkeit **H** -----
Typgen.-Nr. **K** 12345678901234567890123456789012345
Hubraum **P.1** 12345 *[cm³]*
Nennleistung **P.2** 1234 *[kW]*
Kraftstoffart **P.3** 1234567890123456789012 3
Leistungsgew. **Q** 123456 *[kW/kg]*
Sitzplätze **S.1** 123 *(einschl. Fahrersitz)*
Stehplätze **S.2** 123

*(**C.1** Fahrzeughalter: **C.1.1** Name/Firma, **C.1.2** Vorname, Initialen, **C.1.3** Anschrift)*

The number in the symbol corresponds to the part of the registration certificate.
It can be omitted in Member States which have only Part I.

Back side of the chip, which has to be left free when using some printing techniques.

Figur: Eksempler på, hvordan de obligatoriske oplysninger kan opstilles på kortet
(der kan tilføjes yderligere, ikke-obligatoriske oplysninger på bagsiden af kortet)

III.2. *Lagring og beskyttelse af data*

Ud over de oplysninger, der skal være påtrykt kortet og kunne læses med det blotte øje, jf. afsnit III.1, skal eller kan følgende data lagres på kortets overflade, med forudgående angivelse af de fælles harmoniserede koder (hvor det er relevant, tillige med medlemsstaternes egne koder, jf. afsnit II.7).

A. Data ifølge afsnit II.4 og II.5

Alle data, der er anført i afsnit II.4 og II.5, skal lagres på kortet.

B. Andre data ifølge afsnit II.6

Endvidere kan medlemsstaterne frit vælge at lagre de data på kortet, der er anført i afsnit II.6, i den udstrækning det er nødvendigt.

C. Andre data ifølge afsnit II.7

Efter ønske kan der lagres yderligere oplysninger på kortet.

Dataene under punkt A og punkt B lagres i hver sin fil med transparent struktur (se ISO/IEC 7816-4). Medlemsstaterne kan selv fastlægge, hvordan dataene under punkt C skal lagres.

Der skal være ubegrænset læseadgang til disse filer.

Skriveadgang til disse filer er forbeholdt den ansvarlige nationale myndighed (og dennes autoriserede agenturer) i den medlemsstat, der udsteder kortet.

Skriveadgang forudsætter en asymmetrisk autentificering med udveksling af sessionsnøgler til beskyttelse af sessionen mellem registreringskortet og et sikkerhedsmodul (f.eks. et Security Module Card) hos den ansvarlige nationale myndighed (eller dennes autoriserede agenturer). Derved udveksles kortverificerbare certifikater (Card Verifiable Certificates) ifølge ISO/IEC 7816-8 før autentificeringsprocessen. De kortverificerbare certifikater indeholder de tilsvarende offentlige nøgler, der skal hentes og anvendes i den efterfølgende autentificeringsproces. Disse certifikater er signeret af de ansvarlige nationale myndigheder og indeholder et autorisationsobjekt (certifikatindehaverautorisation) i overensstemmelse med ISO/IEC 7816-9 med det formål at indkode rollespecifik autorisation på kortet. Denne rolleautorisation er knyttet til den ansvarlige nationale myndighed (f.eks. autorisation til at ajourføre et datafelt).

Den ansvarlige nationale myndigheds tilsvarende offentlige nøgler lagres som offentlig rodnøgle i kortet.

Specifikation af de filer og kommandoer, der er nødvendige for autentificeringsprocessen og skriveprocessen, er medlemsstaternes ansvar. Sikkerheden skal godkendes ved sikkerhedsevaluering ifølge Common Criteria Evaluation Assurance Level 4+ (EAL4+). Udvidede sikkerhedskrav evalueres på grundlag af følgende: 1) AVA_MSU.3 Analysis and testing for insecure states (»analyse og prøvning under usikre forhold«); 2) AVA_VLA.4 Highly resistant (»meget modstandsdygtig«).

D. Data til kontrol af registreringsoplysningernes ægthed

Den udstedende myndighed genererer sin elektroniske signatur for samtlige data i en fil, der indeholder oplysningerne under punkt A eller B, og lagrer signaturen i en dertil knyttet fil. Denne signatur gør det muligt at kontrollere ægtheden af de lagrede data.

Kortene skal indeholde følgende data:

— elektronisk signatur for registreringsdataene vedrørende punkt A

— elektronisk signatur for registreringsdataene vedrørende punkt B

Til kontrol af disse elektroniske signaturer skal kortet indeholde:

— certifikater fra den udstedende myndighed, der har genereret signaturerne for data vedrørende punkt A og B.

Der skal være ubegrænset læseadgang til de elektroniske signaturer og certifikaterne. Skriveadgang til elektroniske signaturer og certifikater skal være forbeholdt de ansvarlige nationale myndigheder.

III.3. *Grænseflade*

Til kommunikation med indholdet i chippen anvendes eksterne kontakter på kortet. Som en mulighed kan anvendes en kombination af kontakter på kortet og en transponder.

III.4. *Kortets lagerkapacitet*

Kortet skal have tilstrækkelig kapacitet til at kunne indeholde de data, der er anført i afsnit III.2.

III.5. *Standarder*

Mikroprocessorkortet og læseudstyret skal være i overensstemmelse med følgende standarder:

— ISO/IEC 7810	Identitetskort: Fysiske karakteristika
— ISO/IEC 7816-1 & -2	Kort med integrerede kredse: fysiske egenskaber, dimensioner og placering af kontakter
— ISO/IEC 7816-3	Elektroniske signaler og transmissionsprotokoller
— ISO/IEC 7816-4	Interindustrielle kommandoer til udveksling
— ISO/IEC 7816-5	Nummersystem og procedure for registrering af anvendelsesidentifikatorer
— ISO/IEC 7816-6	Interindustrielle dataelementer
— ISO/IEC 7816-8	Kort med integrerede kredse — Sikkerhedsrelaterede interindustrielle kommandoer
— ISO/IEC 7816-9	Kort med integrerede kredse med kontakter — Supplerende interindustrielle kommandoer og sikkerhedsegenskaber

III.6. *Tekniske egenskaber og transmissionsprotokoller*

Formatet skal være ID-1 (normal størrelse, se ISO/IEC 7810).

Kortet skal understøtte transmissionsprotokol T = 1 i overensstemmelse med ISO/IEC 7816-3. Derudover må kortet gerne understøtte andre transmissionsprotokoller, f.eks. T = 0, USB eller protokoller for kontaktløs kommunikation.

A. Til bittransmission anvendes den »direkte konvention« (se ISO/IEC 7816-3).

Forsyningsspænding, programmeringsspænding

B. Kortet skal fungere ved Vcc = 3V (+/– 0,3V) eller Vcc = 5V (+/– 0,5V). Kortet behøver ingen programmeringsspænding på pin C6.

Svar på reset (Answer to Reset — ATR)

C. Ved ATR præsenteres Information Field Size Card-byten i TA3. Værdien skal være mindst »80h« (= 128 bytes).

Protokolparametervalg (Protocol Parameter Selection)

D. Kortet skal understøtte protokolparametervalg (Protocol Parameter Selection — PPS) i overensstemmelse med ISO/IEC 7816-3. PPS bruges til at vælge T = 1, hvis T = 0 også er til stede på kortet, og til at forhandle Fi/Di-parametrene for at opnå en højere transmissionshastighed.

Transmissionsprotokol T = 1

Kædning (chaining) skal være understøttet. Følgende forenklinger er tilladt:

— NAD Byte: anvendes ikke (NAD sættes til »00«)

— S-Block ABORT: anvendes ikke

— S-Block VPP state error: anvendes ikke.

IFDS (Information Field Size Device) skal angives fra IFD umiddelbart efter ATR, dvs. IFD skal sende S-Block IFS Request efter ATR og kortet skal svare med S-Block IFS. Den anbefalede værdi for IFSD er 254 byte.

III.7. *Temperaturinterval*

Registreringsdokumenter i form af chipkort skal fungere korrekt under alle klimaforhold, der normalt gør sig gældende på Fællesskabets område, og som minimum inden for det temperaturinterval, der er fastlagt i ISO 7810. Kortene skal fungere korrekt inden for fugtighedsintervallet 10 %-90 %.

III.8. *Fysisk levetid*

Ved brug under ovennævnte klima- og elektriske forhold skal kortet fungere korrekt i ti år. Kortet skal være lavet af et materiale, der opfylder dette krav til levetid.

III.9. *Elektriske egenskaber*

Under drift skal kortene opfylde kravene i Kommissionens direktiv 95/54/EF ([1]) om elektromagnetisk kompatibilitet og skal være beskyttet mod elektrostatiske udladninger.

III.10. *Filstruktur*

Tabel 1 indeholder de obligatoriske elementære filer (EF) i den dedikerede fil (DF) med applikationen (se ISO/IEC 7816-4), DF.Registration. Alle disse filer har en transparent struktur. Adgangskravene er beskrevet i afsnit III.2. Medlemsstaterne fastlægger selv filernes størrelse i overensstemmelse med deres behov.

Tabel 1

Filnavn	Fil-ID	Beskrivelse
EF.Registration_A	»D001«	Registreringsoplysninger ifølge afsnit II.4 og II.5
EF.Signature_A	»E001«	Elektronisk signatur for hele dataindholdet af EF.Registration_A
EF.C.IA_A.DS	»C001«	X.509v3-certifikat fra den udstedende myndighed, der har genereret signaturen for EF.Signature_A
EF.Registration_B	»D011«	Registreringsoplysninger ifølge afsnit II.6
EF.Signature_B	»E011«	Elektronisk signatur for hele dataindholdet af EF.Registration_B
EF.C.IA_B.DS	»C011«	X.509v3-certifikat fra den udstedende myndighed, der har genereret signaturen for EF.Signature_B

III.11. *Datastruktur*

Certifikaterne lagres i X.509v3-format i overensstemmelse med ISO/IEC 9594-8. De elektroniske signaturer lagres transparent.

Registreringsoplysningerne lagres som BER-TLV-dataobjekter (se ISO/IEC 7816-4) i de tilsvarende elementære filer. Værdifelterne kodes i ASCII-tegnsæt som defineret ved ISO/IEC 8824-1, værdierne »C0«-»FF« defineres af ISO/IEC 8859-1 (tegnsættet latin1), ISO/IEC 8859-7 (græsk tegnsæt) eller ISO/IEC 8859-5 (russisk tegnsæt). Datoformatet er ÅÅÅÅMMDD.

Tabel 2 viser, hvilke betegnelser (»tags«) der anvendes for de dataobjekter, som svarer til registreringsoplysningerne ifølge afsnit II.4 og II.5 samt de yderligere oplysninger ifølge afsnit III.1. Medmindre andet fremgår, er de dataobjekter, der er opført i tabel 2, obligatoriske. Ikke-obligatoriske dataobjekter kan udelades. Nedenstående tags er opført i forskellige kolonner, alt afhængigt af indlejringsniveauet.

Tabel 2

Tag				Oplysning
»78«				Compatible Tag Allocation Authority; indlejrer objekt »4F« (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	»4F«			applikations-ID (se ISO/IEC 7816-4)
»71«				interindustriel model (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) svarende til obligatoriske data i registreringsattestens del I; indlejrer alle følgende objekter

([1]) Kommissionens direktiv 95/54/EF af 31. oktober 1995 om tilpasning til den tekniske udvikling af Rådets direktiv 72/245/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om radiostøjdæmpning af tændingsmotorer i motordrevne køretøjer og om ændring af direktiv 70/156/EØF om tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om godkendelse af motordrevne køretøjer og påhængskøretøjer dertil (EFT L 266, 8.11.1995, s. 1).

Tag				Oplysning
	»80«			version af tag-definitionen
	»9F33«			navnet på den medlemsstat, der har udstedt attestens del I
	»9F34«			en anden betegnelse for dokumentet (f.eks. den tidligere nationale betegnelse for tilsvarende dokumenter) (ikke obligatorisk)
	»9F35«			navnet på den ansvarlige myndighed
	»9F36«			navnet på den myndighed, der har udstedt attesten (ikke obligatorisk)
	»9F37«			anvendte tegnsæt: »00«: ISO/IEC 8859-1 (latin1) »01«: ISO/IEC 8859-5 (russisk) »02«: ISO/IEC 8859-7 (græsk)
	»9F38«			det entydige dokumentnummer, der tildeles af medlemsstaten ved fortløbende nummerering
	»81«			registreringsnummer
	»82«			dato for første registrering
	»A1«			personoplysninger; indlejrer objekt »A2« og »86«
		»A2«		indehaver af registreringsattesten; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			»83«	efternavn eller firmanavn
			»84«	fornavne eller initialer (ikke-obligatorisk)
			»85«	adresse i medlemsstaten
		»86«		»00«: er ejer af køretøjet »01«: er ikke ejer af køretøjet »02«: identificeres ikke som ejer af køretøjet
	»A3«			køretøj; indlejrer objekt »87«, »88« og »89«
		»87«		køretøjets mærke
		»88«		køretøjets type
		»89«		handelsbetegnelser
	»8A«			køretøjets identifikationsnummer
	»A4«			masse; indlejrer »8B«
		»8B«		teknisk tilladt totalmasse
	»8C«			masse af det ibrugtagne køretøj med karrosseri
	»8D«			gyldighedsperiode
	»8E«			dato for den registrering, som attesten vedrører
	»8F«			typegodkendelsesnummer
	»A5«			motor; indlejrer objekt »90«, »91« og »92«
		»90«		slagvolumen
		»91«		største nettoeffekt

Tag				Oplysning
		»92«		brændstoftype
	»93«			effekt/vægt-forhold
	»A6«			antal pladser; indlejrer objekt »94« og »95«
		»94«		antal sæder
		»95«		antal ståpladser

Tabel 3 viser, hvilke tags der anvendes for de dataobjekter, som svarer til registreringsoplysningerne ifølge afsnit II.6 Dataobjekterne i tabel 3 er ikke obligatoriske.

Tabel 3

Tag				Oplysning
»78«				myndighed for tildeling af kompatible tags (Compatible Tag Allocation Authority); indlejrer objekt »4F« (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	»4F«			applikations-ID (se ISO/IEC 7816-4)
»72«				interindustriel model (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) svarende til ikke-obligatoriske data i registreringsattestens del I, afsnit II.6; indlejrer alle følgende objekter
	»80«			version af tag-definitionen
	»A1«			personoplysninger; indlejrer objekt »A7«, »A8« og »A9«
		»A7«		køretøjets ejer; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			..	
		»A8«		køretøjets anden ejer; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			..	
		»A9«		person, der råder over køretøjet uden at være ejer; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			..	
	»A4«			masse; indlejrer objekt »96« og »97«
		»96«		tilladt totalmasse af det ibrugtagne køretøj
		»97«		tilladt totalmasse af den ibrugtagne kombination
	»98«			køretøjsklasse
	»99«			antal aksler
	»9A«			akselafstand
	»AD«			fordelingen af den tilladte totalmasse på akslerne; indlejrer objekt »9F1F«, »9F20«, »9F21«, »9F22« og »9F23«
		»9F1F«		aksel 1

Tag				Oplysning
		»9F20«		aksel 2
		»9F21«		aksel 3
		»9F22«		aksel 4
		»9F23«		aksel 5
	»AE«			teknisk tilladt masse af påhængskøretøj; indlejrer objekt »9B« og »9C«
		»9B«		bremset påhængskøretøj
		»9C«		ikke-bremset påhængskøretøj
	»A5«			motor; indlejrer objekt »9D« og »9E«
		»9D«		største omdrejningstal
		»9E«		motorens identifikationsnummer
	»9F24«			køretøjets farve
	»9F25«			maksimalhastighed
	»AF«			lydtrykniveau; indlejrer objekt »DF26«, »DF27« og »DF28«
		»9F26«		standmåling
		»9F27«		motoromdrejningstal
		»9F28«		kørselsmåling
	»B0«			udstødning; indlejrer objekt »9F29«, »9F2A«, »9F2B«, »9F2C«, »9F2D«, »9F2E«, »9F2F«, »9F30« og »9F31«
		»9F29«		CO
		»9F2-A«		HC
		»9F2B«		NO_x
		»9F2C«		$HC+NO_x$
		»9F2-D«		partikler for dieselmotorer
		»9F2E«		korrigeret absorptionskoefficient for dieselmotorer
		»9F2F«		CO_2
		»9F30«		samlet brændstofforbrug
		»9F31«		angivelse af miljøklasse ved EF-typegodkendelse
	»9F32«			brændstofbeholderens (-beholdernes) rumindhold

Datastruktur og -format for oplysningerne ifølge afsnit II.7 fastlægges af medlemsstaterne.

III.12. *Læsning af registreringsoplysningerne*

A. Valg af applikation

Applikationen »registrering af motorkøretøj« skal kunne vælges ved hjælp af kommandoen SELECT DF (på navn, se ISO/IEC 7816-4) med tilhørende applikations-ID (AID). AID-værdien rekvireres fra et laboratorium, der er udvalgt af Europa-Kommissionen.

B. Læsning af data fra filer

Filerne svarende til kapitel II, punkt A, B og D, skal kunne vælges ved kommandoen SELECT (se ISO/IEC 7816-4), med parameter P1 sat til »02« og parameter P2 sat til »04«, og hvor kommandodatafeltet indeholder filens ID (se afsnit III.10, tabel 1). Den FCP-template, der returneres, indeholder oplysning om filstørrelsen, der kan være til nytte ved læsning af filerne.

Disse filer skal kunne læses med kommandoen READ BINARY (se ISO/IEC 7816-4) med tomt kommandodatafelt og med L_e sat til længden af den forventede datastreng, idet der anvendes en kort L_e.

C. Kontrol af dataenes ægthed

For at kontrollere, at de lagrede registreringsoplysninger er ægte, kan man kontrollere den tilhørende elektroniske signatur. Dette betyder, at man ud over registreringsoplysningerne også må kunne læse den tilhørende elektroniske signatur fra registreringskortet.

Den offentlige nøgle til signaturkontrol skaffes ved at udlæse den udstedende myndigheds certifikat fra registreringskortet. Certifikatet indeholder den offentlige nøgle samt den pågældende myndigheds identitet. Signaturkontrollen kan udføres af et andet system end registreringskortet.

Medlemsstaterne kan frit hente de offentlige nøgler og certifikater til kontrol af den udstedende myndigheds certifikat.

III.13. *Særlige bestemmelser*

Uden at det tilsidesætter de øvrige bestemmelser heri, kan medlemsstaterne efter at have underrettet Europa-Kommissionen tilføje farver, mærker og symboler på kortet. Desuden kan medlemsstaterne tillade, at visse data i afsnit III.2, punkt C, lagres i XML-format og er tilgængelige via TCP/IP.

Medlemsstaterne kan efter Europa-Kommissionens godkendelse også anvende registreringskortet til andre køretøjsrelaterede formål på områder, hvor der endnu ikke er nogen harmoniserede regler eller dokumenter på EU-plan (f.eks. synsattest).

BILAG II

DEL II AF REGISTRERINGSATTESTEN [1]

I. Denne del kan udfærdiges i to forskellige formater: enten som papirdokument eller som chipkort. Papirudgaven er specificeret i kapitel II og chipkortudgaven i kapitel III.

II. **Specifikationer for del II af registreringsattesten i form af papirdokument**

II.1. Del II af registreringsattesten må ikke være større end format A4 (210 × 297 mm) eller en folder af format A4.

II.2. Papiret til del II af registreringsattesten skal være beskyttet mod forfalskning ved hjælp af mindst to af følgende metoder:

— grafik

— vandmærke

— fluorescerende fibre eller

— fluorescerende prægning.

Medlemsstaterne kan frit indføre yderligere sikkerhedselementer.

II.3. Del II af registreringsattesten kan bestå af mere end én side. Medlemsstaterne fastsætter antallet af sider efter oplysningerne i dokumentet og deres opstilling.

II.4. Den første side af del II af registreringsattesten skal indeholde:

— navnet på den medlemsstat, der har udstedt attestens del II

— kendingsbogstaverne for denne medlemsstat, dvs.:

B Belgien

DK Danmark

D Tyskland

GR Grækenland

E Spanien

F Frankrig

IRL Irland

I Italien

L Luxembourg

NL Nederlandene

A Østrig

P Portugal

FIN Finland

S Sverige

UK Det Forenede Kongerige

— den ansvarlige myndigheds navn

— ordlyden »Registreringsattest (del II)«, trykt med store typer på den udstedende medlemsstats sprog; samme ordlyd skal efter et passende mellemrum også være trykt med mindre typer på de øvrige EU-sprog

— ordene »Det Europæiske Fællesskab« trykt på sproget eller sprogene i den medlemsstat, der udsteder attestens del II

— dokumentets nummer.

[1] Dette bilag vedrører kun registreringsattester, der består af to dele.

II.5. Del II af registreringsattesten skal tillige indeholde følgende data med forudgående angivelse af de tilsvarende harmoniserede fællesskabskoder:

(A) registreringsnummer

(B) dato for køretøjets første registrering

(D) køretøj:

(D.1) mærke

(D.2) type

— variant (hvis denne oplysning foreligger)

— version (hvis denne oplysning foreligger)

(D.3) handelsbetegnelse(r)

(E) køretøjets identifikationsnummer

(K) typegodkendelsesnummer (hvis det foreligger)

II.6. Del II af registreringsattesten kan tillige indeholde følgende med forudgående angivelse af de tilsvarende harmoniserede fællesskabskoder:

(C) Personoplysninger

(C.2) køretøjets ejer

(C.2.1) efternavn(e) eller firmanavn

(C.2.2) fornavn(e) eller initial(er) (hvor det er relevant)

(C.2.3) adresse i den registrerende medlemsstat på udstedelsesdatoen

(C.3) fysisk eller juridisk person, der råder over køretøjet uden at være ejer

(C.3.1) efternavn(e) eller firmanavn

(C.3.2) fornavn(e) eller initial(er) (hvor det er relevant)

(C.3.3) adresse i den registrerende medlemsstat på udstedelsesdatoen

(C.5), (C.6) hvis en ændring af personoplysningerne under afsnit II.6, kode C.2, og/eller afsnit II.6, kode C.3, ikke giver anledning til udstedelse af en ny del II af registreringsattesten, kan de nye personoplysninger, der svarer til disse afsnit, anføres under kode (C.5) eller (C.6); de struktureres i så fald i overensstemmelse med oplysningerne under afsnit II.6, kode C.2, og afsnit II.6, kode C.3

(J) køretøjsklasse

II.7. Medlemsstaterne kan medtage andre oplysninger i del II af registreringsattesten; de kan navnlig i parentes tilføje yderligere nationale koder til de identifikationskoder, der er anført under afsnit II.5 og II.6.

III. **Specifikationer for del II af registreringsattesten i form af chipkort** *(som alternativ til papirudgaven, der er beskrevet i kapitel II)*

III.1. *Kortets udformning og data, der kan læses med det blotte øje*

Kortet er et mikroprocessorkort og skal som sådan være udformet i overensstemmelse med de standarder, der er anført i afsnit III.5.

På for- og bagsiden af kortet skal der som minimum være trykt de oplysninger, der er anført i afsnit II.4 og II.5. Disse oplysninger skal kunne læses med det blotte øje (minimal tegnstørrelse: 6 punkt) og være påtrykt kortet efter følgende anvisninger (figur 2 i slutningen af dette afsnit viser nogle eksempler på, hvordan kortet kan se ud).

A. Standardoplysninger

Kortet skal indeholde følgende standardoplysninger:

Forside

a) Til højre for mikroprocessoren:

på sproget/sprogene i den medlemsstat, der har udstedt registreringsattesten:

— ordene »Det Europæiske Fællesskab«

— navnet på den medlemsstat, der har udstedt attesten

— ordlyden »Registreringsattest (del II)«, trykt med store typer

— en anden betegnelse for dokumentet (f.eks. den tidligere nationale betegnelse for tilsvarende dokumenter) (ikke obligatorisk)

— den ansvarlige myndigheds navn (som alternativ kan dette anføres under de individuelle oplysninger, jf. punkt B nedenfor)

— det entydige dokumentnummer, der tildeles af medlemsstaten ved fortløbende nummerering (som alternativ kan dette nummer anføres under de individuelle oplysninger, jf. punkt B nedenfor)

b) Oven over mikroprocessoren:

kendingsbogstaverne for den medlemsstat, der har udstedt attesten, trykt i hvidt i et blåt rektangel og omgivet af tolv gule stjerner:

B Belgien

DK Danmark

D Tyskland

GR Grækenland

E Spanien

F Frankrig

IRL Irland

I Italien

L Luxembourg

NL Nederlandene

A Østrig

P Portugal

FIN Finland

S Sverige

UK Det Forenede Kongerige

c) Medlemsstaten kan overveje at tilføje følgende bemærkning med små typer nederst på kortet: »Dette kort bør opbevares på et sikkert sted uden for køretøjet.«

d) Baggrundsfarven på kortet er rød (Pantone 194). Som alternativ kan anvendes en graduering fra rød til hvid.

e) Et symbol der repræsenterer et hjul (se forslaget til udformning i figur 2) skal være påtrykt kortet på forsiden inden for trykområdet i det nederste venstre hjørne af kortet.

I andre henseender gælder bestemmelserne i afsnit III.13.

B. Individuelle oplysninger

Kortet skal indeholde følgende individuelle oplysninger:

Forside

a) den ansvarlige myndigheds navn — se dog også punkt A, litra a)

b) navnet på den myndighed, der har udstedt attesten (ikke obligatorisk)

c) det entydige dokumentnummer, der tildeles af medlemsstaten ved fortløbende nummerering — se også punkt A, litra a)

d) Følgende oplysninger fra afsnit II.5; i overensstemmelse med afsnit II.7 kan der tilføjes en national kode efter den harmoniserede EF-kode:

Kode	Oplysning
A	registreringsnummer (officielt nummer på tilladelsen)
B	dato for køretøjets første registrering

Bagside

Bagsiden skal som minimum være påtrykt de resterende data, der er anført i afsnit II.5. I overensstemmelse med afsnit II.7 kan der tilføjes en national kode efter den harmoniserede EF-kode:

Der er tale om følgende oplysninger:

Kod	Oplysning
Oplysninger om motorkøretøjet (under hensyntagen til bemærkningerne i afsnit II.5)	
D.1	mærke
D.2	type (variant/version, hvis disse oplysninger foreligger)
D.3	handelsbetegnelse(r)
E	køretøjets identifikationsnummer
K	typegodkendelsesnummer (hvis det foreligger)

Yderligere data fra afsnit II.6 (med de harmoniserede koder) og afsnit II.7 kan tilføjes på bagsiden af kortet.

C. Fysiske sikkerhedsegenskaber ved chipkortet

Kortets fysiske sikkerhed trues af:

— Fremstilling af falske kort: Der fremstilles et nyt kort, der har stor lighed med dokumentet, enten ved at fremstille det fra bunden eller ved at kopiere originaldokumentet.

— Materiel ændring: Originaldokumentets egenskaber ændres, f.eks. ved at ændre nogle af de data, der er påtrykt kortet.

Materialet, der anvendes til del II af registreringsattesten, skal være beskyttet mod forfalskning ved hjælp af mindst to af følgende metoder:

— mikrotryk

— guillochetryk*

— iriserende tryk

— lasergravering

— ultraviolet fluorescerende trykfarve

— trykfarver, hvor farven er afhængig af synsvinklen*

— trykfarver, hvor farven er afhængig af temperaturen*

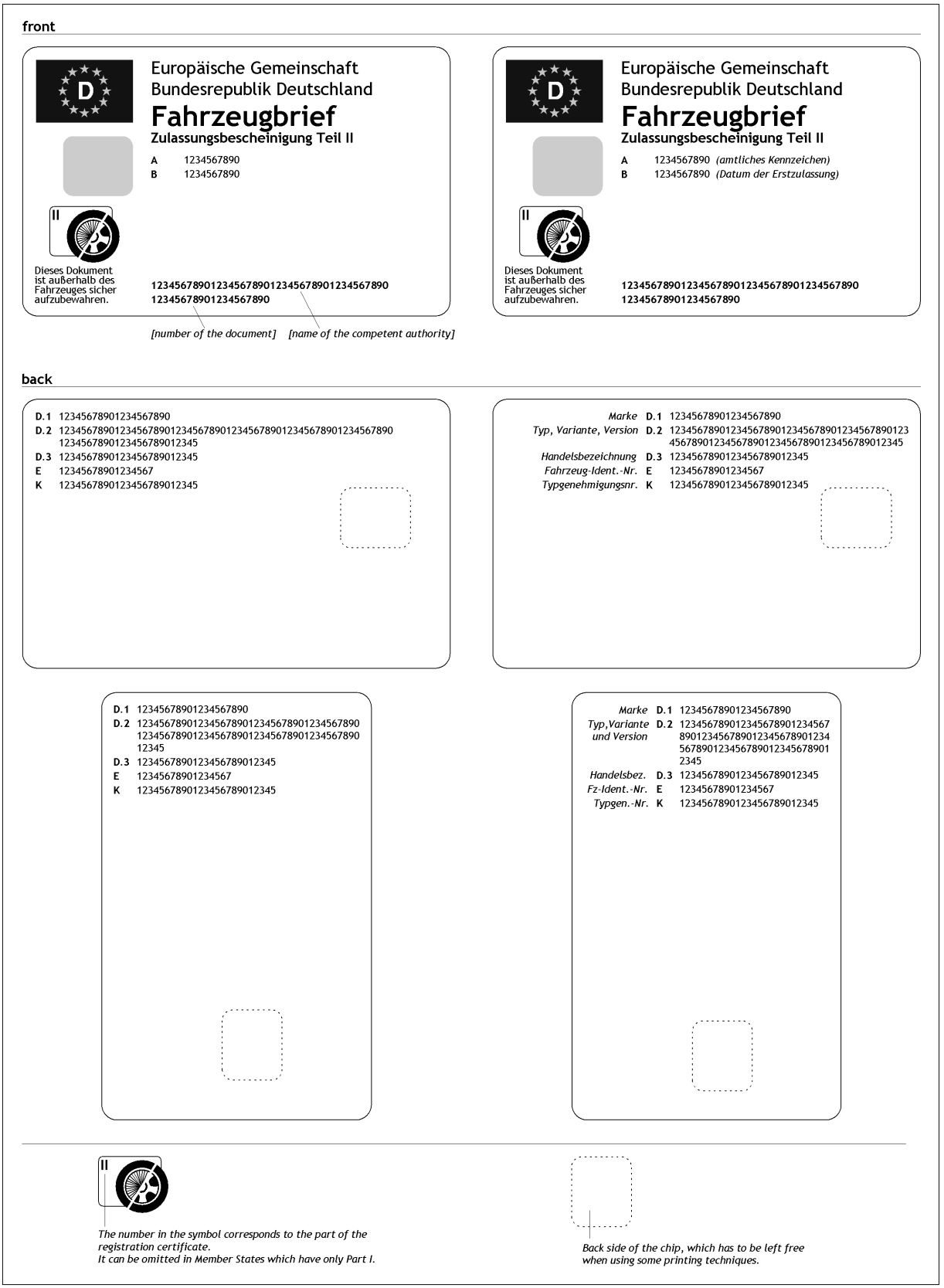
— specifikt udformede hologrammer*

— variable laserbilleder

— optisk variable billeder

Medlemsstaterne kan frit indføre yderligere sikkerhedselementer.

Som udgangspunkt foretrækkes de metoder, der er markeret med en asterisk, da de gør det muligt for den retshåndhævende myndighed at kontrollere kortets gyldighed uden særligt apparatur.



Figur 2: Eksempler på, hvordan de obligatoriske oplysninger kan opstilles på kortet

(der kan tilføjes yderligere, ikke-obligatoriske oplysninger på bagsiden af kortet)

III.2. *Lagring og beskyttelse af data*

Ud over de oplysninger, der skal være påtrykt kortet og kunne læses med det blotte øje, jf. afsnit III.1, skal eller kan følgende data lagres på kortets overflade, med forudgående angivelse af de fælles harmoniserede koder (hvor det er relevant, tillige med medlemsstaternes egne koder, jf. afsnit II.7).

A. Data ifølge afsnit II.4 og II.5

Alle data, der er anført i afsnit II.4 og II.5, skal lagres på kortet.

B. Andre data ifølge afsnit II.6

Endvidere kan medlemsstaterne frit vælge at lagre de data på kortet, der er anført i afsnit II.6, i den udstrækning det er nødvendigt.

C. Andre data ifølge afsnit II.7

Efter ønske kan der lagres yderligere køretøjsrelaterede oplysninger af generel interesse på kortet.

Dataene under punkt A og punkt B lagres i hver sin fil med transparent struktur (se ISO/IEC 7816-4). Medlemsstaterne kan selv fastlægge, hvordan dataene under punkt C skal lagres.

Der skal være ubegrænset læseadgang til disse filer.

Skriveadgang til disse filer er forbeholdt den ansvarlige nationale myndighed (og dennes autoriserede agenturer) i den medlemsstat, der udsteder kortet.

Skriveadgang forudsætter en asymmetrisk autentificering med udveksling af sessionsnøgler til beskyttelse af sessionen mellem registreringskortet og et sikkerhedsmodul (f.eks. et Security Module Card) hos den ansvarlige nationale myndighed (eller dennes autoriserede agenturer). Derved udveksles kortverificerbare certifikater (Card Verifiable Certificates) ifølge ISO/IEC 7816-8 før autentificeringsprocessen. De kortverificerbare certifikater indeholder de tilsvarende offentlige nøgler, der skal hentes og anvendes i den efterfølgende autentificeringsproces. Disse certifikater er signeret af de ansvarlige nationale myndigheder og indeholder et autorisationsobjekt (certifikatindehaverautorisation) i overensstemmelse med ISO/IEC 7816-9 med det formål at indkode rollespecifik autorisation på kortet. Denne rolleautorisation er knyttet til den ansvarlige nationale myndighed (f.eks. autorisation til at ajourføre et datafelt).

Den ansvarlige nationale myndigheds tilsvarende offentlige nøgler lagres som offentlig rodnøgle i kortet.

Specifikation af de filer og kommandoer, der er nødvendige for autentificeringsprocessen og skriveprocessen, er medlemsstaternes ansvar. Sikkerheden skal godkendes ved sikkerhedsevaluering ifølge Common Criteria Evaluation Assurance Level 4+ (EAL4+). Udvidede sikkerhedskrav evalueres på grundlag af følgende: 1) AVA_MSU.3 Analysis and testing for insecure states (»analyse og prøvning under usikre forhold«); 2) AVA_VLA.4 Highly resistant (»meget modstandsdygtig«).

D. Data til kontrol af registreringsoplysningernes ægthed

Den udstedende myndighed genererer sin elektroniske signatur for samtlige data i en fil, der indeholder oplysningerne under punkt A eller B, og lagrer signaturen i en dertil knyttet fil. Denne signatur gør det muligt at kontrollere ægtheden af de lagrede data. Kortene skal indeholde følgende data:

— elektronisk signatur for registreringsdataene vedrørende punkt A

— elektronisk signatur for registreringsdataene vedrørende punkt B

Til kontrol af disse elektroniske signaturer skal kortet indeholde:

— certifikater fra den udstedende myndighed, der har genereret signaturerne for data vedrørende punkt A, B.

Der skal være ubegrænset læseadgang til de elektroniske signaturer og certifikaterne. Skriveadgang til elektroniske signaturer og certifikater skal være forbeholdt de ansvarlige nationale myndigheder.

III.3. *Grænseflade*

Til kommunikation med indholdet i chippen anvendes eksterne kontakter på kortet. Som en mulighed kan anvendes en kombination af kontakter på kortet og en transponder.

III.4. *Kortets lagerkapacitet*

Kortet skal have tilstrækkelig kapacitet til at kunne indeholde de data, der er anført i afsnit III.2.

III.5. *Standarder*

Mikroprocessorkortet og læseudstyret skal være i overensstemmelse med følgende standarder:

— ISO/IEC 7810: Identitetskort: Fysiske karakteristika

— ISO/IEC 7816-1 & -2: Kort med integrerede kredse: fysiske egenskaber, dimensioner og placering af kontakter

— ISO/IEC 7816-3: Elektroniske signaler og transmissionsprotokoller

— ISO/IEC 7816-4: Interindustrielle kommandoer til udveksling

— ISO/IEC 7816-5: Nummersystem og procedure for registrering af anvendelsesidentifikatorer

— ISO/IEC 7816-6: Interindustrielle dataelementer

— ISO/IEC 7816-8: Kort med integrerede kredse — Sikkerhedsrelaterede interindustrielle kommandoer

— ISO/IEC 7816-9: Kort med integrerede kredse med kontakter — Supplerende interindustrielle kommandoer og sikkerhedsegenskaber

III.6. *Tekniske egenskaber og transmissionsprotokoller*

Formatet skal være ID-1 (normal størrelse, se ISO/IEC 7810).

Kortet skal understøtte transmissionsprotokol T = 1 i overensstemmelse med ISO/IEC 7816-3. Derudover må kortet gerne understøtte andre transmissionsprotokoller, f.eks. T = 0, USB eller protokoller for kontaktløs kommunikation. Til bittransmission anvendes den »direkte konvention« (se ISO/IEC 7816-3).

A. Forsyningsspænding, programmeringsspænding

Kortet skal fungere ved Vcc = 3V (+/– 0,3V) eller Vcc = 5V (+/– 0,5V). Kortet behøver ingen programmeringsspænding på pin C6.

B. Svar på reset (Answer to Reset — ATR)

Ved ATR præsenteres Information Field Size Card-byten i TA3. Værdien skal være mindst »80h« (= 128 bytes).

C. Protokolparametervalg (Protocol Parameter Selection)

Kortet skal understøtte protokolparametervalg (Protocol Parameter Selection — PPS) i overensstemmelse med ISO/IEC 7816-3. PPS bruges til at vælge T = 1, hvis T = 0 også er til stede på kortet, og til at forhandle Fi/Di-parametrene for at opnå en højere transmissionshastighed.

D. Transmissionsprotokol T = 1

Kædning (chaining) skal være understøttet.

Følgende forenklinger er tilladt:

— NAD Byte: anvendes ikke (NAD sættes til »00«)

— S-Block ABORT: anvendes ikke

— S-Block VPP state error: anvendes ikke.

IFDS (Information Field Size Device) skal angives fra IFD umiddelbart efter ATR, dvs. IFD skal sende S-Block IFS Request efter ATR og kortet skal svare med S-Block IFS. Den anbefalede værdi for IFSD er 254 byte.

III.7. *Temperaturinterval*

Registreringsdokumenter i form af chipkort skal fungere korrekt under alle klimaforhold, der normalt gør sig gældende på Fællesskabets område, og som minimum inden for det temperaturinterval, der er fastlagt i ISO 7810. Kortene skal fungere korrekt inden for fugtighedsintervallet 10 %-90 %.

III.8. *Fysisk levetid*

Ved brug under ovennævnte klima- og elektriske forhold skal kortet fungere korrekt i ti år. Kortet skal være lavet af et materiale, der opfylder dette krav til levetid.

III.9. *Elektriske egenskaber*

Under drift skal kortene opfylde kravene i direktiv 95/54/EF om elektromagnetisk kompatibilitet og skal være beskyttet mod elektrostatiske udladninger.

III.10. *Filstruktur*

Tabel 1 indeholder de obligatoriske elementære filer (EF) i den dedikerede fil (DF) med applikationen (se ISO/IEC 7816-4), DF.Registration. Alle disse filer har en transparent struktur. Adgangskravene er beskrevet i afsnit III.2. Medlemsstaterne fastlægger selv filernes størrelse i overensstemmelse med deres behov.

Tabel 1

Filnavn	Fil-ID	Beskrivelse
EF.Registration_A	»D001«	Registreringsoplysninger ifølge afsnit II.4 og II.5
EF.Signature_A	»E001«	Elektronisk signatur for hele dataindholdet af EF.Registration_A
EF.C.IA_A.DS	»C001«	X.509v3-certifikat fra den udstedende myndighed, der har genereret signaturen for EF.Signature_A
EF.Registration_B	»D011«	Registreringsoplysninger ifølge afsnit II.6
EF.Signature_B	»E011«	Elektronisk signatur for hele data indholdet af EF.Registration_B
EF.C.IA_B.DS	»C011«	X.509v3-certifikat fra den udstedende myndighed, der har genereret signaturen for EF.Signature_B

III.11. *Datastruktur*

Certifikaterne lagres i X.509v3-format i overensstemmelse med ISO/IEC 9594-8.

De elektroniske signaturer lagres transparent.

Registreringsoplysningerne lagres som BER-TLV-dataobjekter (se ISO/IEC 7816-4) i de tilsvarende elementære filer. Værdifelterne kodes i ASCII-tegnsæt som defineret ved ISO/IEC 8824-1, værdierne »C0«-»FF« defineres af ISO/IEC 8859-1 (tegnsættet latin1), ISO/IEC 8859-7 (græsk tegnsæt) eller ISO/IEC 8859-5 (russisk tegnsæt). Datoformatet er ÅÅÅÅMMDD.

Tabel 2 viser, hvilke betegnelser (»tags«) der anvendes for de dataobjekter, som svarer til registreringsoplysningerne ifølge afsnit II.4 og II.5 samt de yderligere oplysninger ifølge afsnit III.1. Medmindre andet fremgår, er de dataobjekter, der er opført i tabel 2, obligatoriske. Ikke-obligatoriske dataobjekter kan udelades. Nedenstående tags er opført i forskellige kolonner, alt afhængigt af indlejringsniveauet.

Tabel 2

Tag				Beskrivelse
»78«				Compatible Tag Allocation Authority; indlejrer objekt »4F« (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	»4F«			applikations-ID (se ISO/IEC 7816-4)
»73«				interindustriel model (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) svarende til obligatoriske data i registreringsattestens del II; indlejrer alle følgende objekter
	»80«			version af tag-definitionen

Tag				Beskrivelse
	»9F33«			navnet på den medlemsstat, der har udstedt attestens del II
	»9F34«			en anden betegnelse for dokumentet (f.eks. den tidligere nationale betegnelse for tilsvarende dokumenter) (ikke obligatorisk)
	»9F35«			navnet på den ansvarlige myndighed
	»9F36«			navnet på den myndighed, der har udstedt attesten (ikke obligatorisk)
	»9F37«			anvendte tegnsæt: »00«: ISO/IEC 8859-1 (latin1) »01«: ISO/IEC 8859-5 (russisk) »02«: ISO/IEC 8859-7 (græsk)
	»9F38«			det entydige dokumentnummer, der tildeles af medlemsstaten ved fortløbende nummerering
	»81«			registreringsnummer
	»82«			dato for første registrering
	»A3«			køretøj; indlejrer objekt »87«, »88« og »89«
		»87«		køretøjets mærke
		»88«		køretøjets type
		»89«		handelsbetegnelser
	»8A«			køretøjets identifikationsnummer
	»8F«			typegodkendelsesnummer

Tabel 3 viser, hvilke tags der anvendes for de dataobjekter, som svarer til registreringsoplysningerne ifølge afsnit II.6 Dataobjekterne i tabel 3 er ikke obligatoriske.

Tabel 3

Tag				Beskrivelse
»78«				Compatible Tag Allocation Authority; indlejrer objekt »4F« (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6)
	»4F«			Applikations-ID (se ISO/IEC 7816-4)
»74«				Interindustriel model (se ISO/IEC 7816-4 og ISO/IEC 7816-6) svarende til ikke-obligatoriske data i registreringsattestens del I, afsnit II.6; indlejrer alle følgende objekter
	»80«			version af tag-definitionen
	»A1«			personoplysninger; indlejrer objekt »A7«, »A8« og »A9«
		»A7«		køretøjets ejer; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			»83«	efternavn eller firmanavn
			»84«	fornavne eller initialer (ikke-obligatorisk)
			»85«	adresse i medlemsstaten
		»A8«		køretøjets anden ejer; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			...	

Tag				Beskrivelse
		»A9«		person, der råder over køretøjet uden at være ejer; indlejrer objekt »83«, »84« og »85«
			...	
	»98«			køretøjsklasse

Datastruktur og -format for oplysningerne ifølge afsnit II.7 fastlægges af medlemsstaterne.

III.12. *Læsning af registreringsoplysningerne*

A. Valg af applikation

Applikationen »registrering af motorkøretøj« skal kunne vælges ved hjælp af kommandoen SELECT DF (på navn, se ISO/IEC 7816-4) med tilhørende applikations-ID (AID). AID-værdien rekvireres fra et laboratorium, der er udvalgt af Europa-Kommissionen.

B. Læsning af data fra filer

Filerne svarende til kapitel II, punkt A, B og D, skal kunne vælges ved kommandoen SELECT (se ISO/IEC 7816-4), med parameter P1 sat til »02« og parameter P2 sat til »04«, og hvor kommandodatafeltet indeholder filens ID (se afsnit III.10, tabel 1). Den FCP-template, der returneres, indeholder oplysning om filstørrelsen, der kan være til nytte ved læsning af filerne.

Disse filer skal kunne læses med kommandoen READ BINARY (se ISO/IEC 7816-4) med tomt kommandodatafelt og med L_e sat til længden af den forventede datastreng, idet der anvendes en kort L_e.

C. Kontrol af dataenes ægthed

For at kontrollere, at de lagrede registreringsoplysninger er ægte, kan man kontrollere den tilhørende elektroniske signatur. Dette betyder, at man ud over registreringsoplysningerne også må kunne læse den tilhørende elektroniske signatur fra registreringskortet.

Den offentlige nøgle til signaturkontrol skaffes ved at udlæse den udstedende myndigheds certifikat fra registreringskortet. Certifikatet indeholder den offentlige nøgle samt den pågældende myndigheds identitet. Signaturkontrollen kan udføres af et andet system end registreringskortet.

Medlemsstaterne kan frit hente de offentlige nøgler og certifikater til kontrol af den udstedende myndigheds certifikat.

III.13. *Særlige bestemmelser*

Uden at det tilsidesætter de øvrige bestemmelser heri, kan medlemsstaterne efter at have underrettet Europa-Kommissionen tilføje farver, mærker og symboler på kortet. Desuden kan medlemsstaterne tillade, at visse data i afsnit III.2, punkt C, lagres i XML-format og er tilgængelige via TCP/IP. Medlemsstaterne kan efter Europa-Kommissionens godkendelse også anvende registreringskortet til andre køretøjsrelaterede formål på områder, hvor der endnu ikke er nogen harmoniserede regler eller dokumenter på EU-plan (f.eks. synsattest).«

II

(Retsakter, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING
af 17. september 2003
om den fritagelse for klimaændringsafgift, som Det Forenede Kongerige påtænker at indføre for kulminemetan

(meddelt under nummer K(2003) 3242)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2004/50/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 88, stk. 2, første afsnit,

under henvisning til aftalen om Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde, særlig artikel 62, stk. 1, litra a),

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 659/1999 af 22. marts 1999 om fastlæggelse af regler for anvendelsen af EF-traktatens artikel 93 ([1]), særlig artikel 7,

efter at have opfordret alle interesserede parter til at udtale sig i sagen i overensstemmelse med ovennævnte bestemmelser ([2]) og under hensyntagen til disse bemærkninger, og

ud fra følgende betragtninger:

I. SAGSFORLØB

(1) Ved brev af 5. december 2002 underrettede Det Forenede Kongerige Kommissionen om, at landet påtænkte at indrømme fritagelse for den klimaændringsafgift (Climate Change Levy (CCL)), der opkræves hos leverandører af elektricitet, der fremstilles af kulminemetan (CMM) fra nedlagte kulminer.

(2) Ved brev af 5. februar 2003 meddelte Kommissionen Det Forenede Kongerige, at den havde besluttet at indlede den i EF-traktatens artikel 88, stk. 2, fastsatte procedure for så vidt angik den foreslåede fritagelse.

(3) Kommissionens beslutning om at indlede proceduren blev offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende* ([3]). Kommissionen opfordrede interesserede parter til at fremsætte deres bemærkninger.

(4) Kommissionen har modtaget bemærkninger fra interesserede parter. Den fremsendte dem til Det Forenede Kongerige, der fik lejlighed til at reagere. I betragtning af bemærkningerne fra de interesserede parter anmodede Kommissionen om yderligere oplysninger ved brev af 26. maj 2003. Der blev afholdt et møde med de britiske myndigheder den 11. juni 2003. Det Forenede Kongeriges bemærkninger til de interesserede parters bemærkninger og de af Kommissionen ønskede oplysninger blev modtaget ved brev af 10. juli 2003.

II. UDFØRLIG BESKRIVELSE AF STØTTEFORANSTALTNINGEN

(5) Ordningen vil fritage leverancer af elektricitet, der fremstilles af kulminemetan (CCM) fra nedlagte kulminer, for klimaændringsafgift (Climate Change Levy (CCL)).

(6) Retsgrundlaget for klimaændringsafgiften er Finance Act 2000, Schedule 6. Section 126 i Finance Act 2002 ændrer Finance Act 2000, Schedule 6, ved at tilføje et nyt afsnit (4A) efter stk. 19, afsnit 4, i nævnte Schedule. Ordningen vil træde i kraft fra en dato, der fastsættes ved en Treasury Order. Kulminemetan vil blive omfattet af anvendelsesområdet for den relevante afledte lovgivning (Regulation 46 to 51 of the CCL (General) Regulations 2001 — SI 2001/838).

(7) CMM er en potent drivhusgas, der i øjeblikket frigøres i atmosfæren. Aktuelt anvendes fire CMM-udvindingssteder til elektricitetsfremstilling med en samlet fremstillingskapacitet på 35 MW.

([1]) EFT L 83 af 27.3.1999, s. 1.
([2]) EUT C 69 af 22.3.2003, s. 9.
([3]) Se fodnote 2.

(8) Formålet med støtten er at tilskynde industrien til at etablere anlæg på endnu cirka 40 nedlagte kulmineområder, med en yderligere kapacitet på omkring 175 MW. På grund af usikkerheden om den nøjagtige størrelsesorden af miljøfordelene ved denne støtteordning agter myndighederne at evaluere fritagelsen i 2004/05. Støtteordningen blev imidlertid oprindelig anmeldt for en periode på ti år.

(9) Fritagelsen vil i det første anvendelsesår have en minimumsværdi på omkring 1 mio. GBP. Hvis forøgelsen af antallet af elproduktionsanlæg, der anvender kulminemetan som brændsel, forløber planmæssigt, vil de indtægter, der gives afkald på, stige til 6,3 mio. GBP om året.

(10) Støtten fungerer på den måde, at der gives afgiftsfritagelse svarende til en fast rate på 4,30 GBP pr. MWh CMM-fremstillet elektricitet. De britiske myndigheder antog på tidspunktet for anmeldelsen, at da de anslåede 40 anlæg, som fritagelsen skal sætte gang i, ikke alle vil være urentable i en grad, der kræver det fulde støtteniveau, vil foranstaltningen medføre visse tab.

(11) Foranstaltningen vil direkte gavne producenter/leverandører af CMM-fremstillet elektricitet, men afgiftsfritagelsen vil sandsynligvis blive delt med den virksomhed, der udvinder gassen. Der er i øjeblikket tre selskaber, der udvinder kulminemetan med henblik på salg til elektricitetsproducenter i Det Forenede Kongerige, nemlig Alkane Energy, StrataGas og Octagon Energy. De elektricitetsproducenter, som de samarbejder med, er Clarke Energy, Scottish and Southern Energy og Warwick Energy.

Årsagerne til indledningen af proceduren

(12) Kommissionen fandt i modsætning til Det Forenede Kongerige ikke, at den selektive fordel, som foranstaltningen giver, var berettiget ved afgiftssystemets egen logik og karakter. Kommissionen fandt, at afgiften skal betales, da energianvendelsen skaber forandringer i klimaet. Det ligger derfor i afgiftens karakter at give fritagelse i tilfælde af anvendelse af energi, som ikke har en skadelig virkning. Dette er for eksempel tilfældet med elektricitet fra varige energikilder, da disse ikke frigør »long-cycle« CO_2 [4]. Elektricitetsfremstilling af CMM har, ligesom elektricitetsfremstilling af andre fossile energikilder, skadelige virkninger og er derfor ikke af samme art som elektricitet fra varige energikilder. Faktisk adskiller elektricitetsfremstilling af CMM sig ikke med hensyn til CO_2-emissioner fra elektricitetsfremstilling af naturgas. Det vil derfor være efter afgiftssystemets beskaffenhed og logik at lægge afgift på elektricitet fremstillet af CCM. Det er imidlertid sandt, at anvendelsen af CMM til elektricitetsfremstilling forhindrer, at CMM frigøres i atmosfæren, efterhånden som den ubrugte CMM siver. Kommissionen var af den opfattelse, at den samlede virkning på emissionerne af drivhusgasser ikke ændrede støttens art som statsstøtte, men at der burde tages hensyn til dette forhold ved vurderingen af foranstaltningens forenelighed med reglerne for statsstøtte.

(13) Kommissionen var i tvivl om, hvorvidt støtten, der udgjorde driftsstøtte, var forenelig med EF-rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse (herefter benævnt »rammebestemmelserne«) [5].

a) Foranstaltningen overholder ikke rammebestemmelsernes punkt 51.2, da den er en ny fritagelse for en eksisterende afgift, og da de britiske myndigheder ikke har påvist en betydelig ændring af de økonomiske vilkår, som kunne berettige en sådan fritagelse. Punkt 51.1.a) eller b) i rammebestemmelserne, der giver mulighed for afgiftsfritagelser i ti år, finder derfor ikke anvendelse.

b) CMM og elektricitetsfremstilling af CMM er ikke varige energikilder som omhandlet i miljørammebestemmelserne og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/77/EF af 27. september 2001 om fremme af elektricitet produceret fra vedvarende energikilder inden for det indre marked for elektricitet [6]. Under alle omstændigheder hævdede Det Forenede Kongerige ikke, at foranstaltningen var forenelig med de relevante bestemmelser i rammebestemmelsernes afsnit E.3.3 om vedvarende energi.

c) Punkt 51.3 i rammebestemmelserne tillader medlemsstaterne at fremme udviklingen af metoder til elektricitetsfremstilling, der er baseret på traditionel energi som f.eks. gas, og som gør det muligt at opnå en energiudnyttelse, som er langt højere end den, der opnås med traditionelle fremstillingsprocesser. I betragtning af sådanne teknikkers betydning for miljøbeskyttelsen og forudsat, at den anvendte primærenergi betydeligt reducerer de negative miljøvirkninger, kan en fuldstændig afgiftsfritagelse i sådanne tilfælde være berettiget i en periode på fem år, når der ikke er tale om degressiv støtte. Kommissionen betvivlede, at denne bestemmelse kunne finde anvendelse i det foreliggende tilfælde, og under alle omstændigheder overskrider den meddelte varighed på ti år den periode på fem år, som er tilladt i henhold til rammebestemmelsernes punkt 51.3. Betingelserne i punkt 51.1, der kunne muliggøre en varighed på ti år i henhold til punkt 51.3, syntes ikke opfyldt.

[4] Se Kommissionens afgørelse af 28. marts 2001 vedrørende statsstøtte C 18/2001 — Det Forenede Kongerige, klimaændringsafgift (EFT C 185 af 30.6.2001, s. 22) og særlig s. 35 og 36 om fritagelsen for elektricitet fra visse energikilder.

[5] EFT C 37 af 3.2.2001, s. 3.

[6] EFT L 283 af 27.10.2001, s. 33.

d) Bestemmelserne vedrørende håndtering af affald og energibesparelser (punkt 42 til 46 i rammebestemmelserne) ser heller ikke ud til at være opfyldt. Støtten er ikke degressiv, den er ikke begrænset til lige netop at kompensere for meromkostningerne i forhold til markedspriserne for de pågældende produkter og tjenesteydelser, og støtten er ikke begrænset til fem år. Det er desuden også et spørgsmål, om foranstaltningen kan betragtes som værende beregnet på behandling af affald og energibesparelser.

e) Det Forenede Kongerige hævdede, at rammebestemmelsernes afsnit F, »Politikker, foranstaltninger og instrumenter for nedbringelsen af drivhusgasser«, fandt anvendelse. Dette afsnit finder anvendelse på statsstøtte, der kan benyttes gennem fælles, samordnede politikker og foranstaltninger på EF-plan, herunder økonomiske instrumenter, og gennem de instrumenter, der indførtes ved selve Kyoto-protokollen, nemlig international emissionshandel, fælles gennemførelse og mekanismen for bæredygtig udvikling. Kommissionen betvivlede, at dette afsnit fandt anvendelse i nærværende sag.

f) Ej heller syntes Rådets forordning (EF) nr. 1407/2002 af 23. juli 2002 om statsstøtte til kulindustrien ([7]) at kunne finde anvendelse.

g) Endelig syntes ingen anden retsakt baseret på EF-traktatens artikel 87, stk. 2 eller 3, at være relevant.

(14) Klimabeskyttelse er imidlertid et fællesskabsmål. Kommissionen anerkendte den miljømæssige fordel for klimabeskyttelsen, der kunne være resultatet af foranstaltningen, selv om der ikke i miljørammebestemmelserne var taget højde for en sådan foranstaltning. Kommissionen frygter dog, at foranstaltningens udformning kan føre til overkompensation.

(15) Den mængde elektricitet, der ville kunne produceres af CMM i Det Forenede Kongerige, er ikke ubetydelig. Kommissionen tog hensyn til potentialet for elektricitetsfremstilling af CMM ikke blot i Det Forenede Kongerige, men også i andre medlemsstater. Kommissionen var også vidende om, at medlemsstaterne på daværende tidspunkt drøftede muligheden af en fakultativ fritagelse for energiafgifter på elektricitet fremstillet af CMM inden for rammerne af direktivudkastet om afgifter på energiprodukter ([8]). Af disse grunde ønskede Kommissionen at give tredjeparter lejlighed til at fremsætte bemærkninger om foranstaltningen.

([7]) EFT L 205 af 2.8.2002, s. 1.
([8]) Fisc 311 Rev. 1 Add af 9.12.2002.

III. BEMÆRKNINGER FRA INTERESSEREDE PARTER

(16) Den 23. april 2003 modtog Kommissionen et brev af 16. april 2003 med bemærkninger fra Association of Coal Mine Methane Operators (ACMMO), der kan opsummeres således:

a) ACMMO sammenligner situationen med hensyn til nye investeringer i opfangning af drivhusgasser i Det Forenede Kongerige med situationen på det tyske marked, hvor CCM retligt er en »vedvarende« energikilde og er omfattet af garanterede afregningspriser i henhold til loven om vedvarende energi (Erneuerbare-Energien-Gesetz). I Tyskland får producenterne 46 pr. MWh, mens prisen i Det Forenede Kongerige er 17 GBP pr. MWh. Den britiske fritagelse for klimaændringsafgift vil bidrage til at forbedre sektorens økonomi og beskytte eksisterende anlæg. I betragtning af den økonomiske situation i Det Forenede Kongerige er det usandsynligt, at der vil forekomme tab. I betragtning af det store fald i engrospriserne på elektricitet fra 25 GBP pr. MWh i 1998 til nu 17 GBP pr. MWh tvivler ACMMO endda på, at ordningen som en isoleret foranstaltning vil være tilstrækkelig til, at hele den ekstra kapacitet, som de britiske myndigheder har angivet, vil blive etableret.

b) ACMMO understreger ordningens betydning for miljøet. For så vidt angår begrænsning af drivhusgasser anses det for at være bedre at fremstille elektricitet af CCM end ved hjælp af nogen anden vedvarende teknologi, fordi denne metode fanger og anvender metan, der i øjeblikket siver ud i atmosfæren fra lukkede kulminer. Sammenlignet med f.eks. vindenergi er reduktionen af CO_2-emissioner ni gange mere effektiv pr. fremstillet kWh. Fremstilling af elektricitet af opfanget CMM bidrager også til at begrænse emissionerne af CO_2 ved at erstatte fossil naturgas. Foranstaltningen er rettet mod opfangning og anvendelse af en farlig affaldsgas, der siver ud i atmosfæren og forvolder betydelig skade på miljøet.

c) ACMMO forventer, at fordelene af en fritagelse for klimaændringsafgift vil blive fordelt omtrent ligeligt mellem leverandørerne af CMM-gassen og de producenter, der benytter denne energikilde. Den vigtigste virkning af foranstaltningen er imidlertid ikke at subsidiere elproducenterne, men at give gasleverandørerne en økonomisk fordel, der forbedrer afkastet af marginale projekter.

IV. BEMÆRKNINGER FRA DET FORENEDE KONGERIGE

(17) Ved brev af 10. juli 2003 anmodede de britiske myndigheder Kommissionen om at overveje at godkende anmeldelsen i henhold til afsnit E.3.1, punkt 42 til 46, i miljøstøttebestemmelserne (»Regler for driftsstøtte til håndtering af affald og til fremme af energibesparelser«).

(18) De britiske myndigheder finder, at udvinding af CMM-gas fra nedlagte kulminer og brugen heraf som brændsel ved elektricitetsfremstilling er i overensstemmelse med målene for dette afsnit. De er af den opfattelse, at brugen af CMM til produktion af elektricitet er en mere effektiv og miljømæssigt forsvarlig anvendelse. Dette skyldes, at metan i stedet for at sive ud i atmosfæren anvendes til et formål med betydeligt mindre forurenende endelige produkter, samt at brugen af fossilt brændstof fra naturlige lagre mindskes. Der er miljømæssige fordele ved udvindingen af CMM-gassen med hensyn til undgåelse af emissioner og håndtering af affald jf. punkt 42.a), fordi udsivningen af metan til atmosfæren mindskes, og der er miljømæssige fordele ved brugen af CMM som brændsel ved fremstilling af elektricitet med hensyn til energibesparelse, fordi man herved undgår at udvinde gas fra naturlige gasforekomster, jf. rammebestemmelsernes punkt 42.b).

(19) Brugen af CMM til fremstilling af elektricitet er det eneste praktiske anvendelsesformål. Der er kun et andet muligt anvendelsesformål for CMM. To anlæg benytter det som brændsel i visse fremstillingsprocesser, såsom produktion af keramik og glas. Dette anvendelsesformål afhænger imidlertid af en passende lokal efterspørgsel efter gassen, hvilket ikke er relevant for de fleste anlæg. Alternative metoder til at fjerne eller anvende CMM, såsom afbrænding af emissionsgassen, vil være fuldstændig uøkonomiske og upraktiske og er derfor ikke en reel mulighed — den variation, der som følge af det atmosfæriske tryk findes i den naturlige gasudstrømningstakt, kan føre til, at afbrændingsflammerne slukkes. Gassen har ikke en tilstrækkelig høj brændværdi til, at den kan ledes ind i det britiske gasledningsnet og blandes med naturgas.

(20) Det fremgår af punkt 46 i rammebestemmelsernes afsnit E.3.1, at varigheden af ikke-degressiv støtte skal være begrænset til fem år, og at den ikke må overstige 50 % af meromkostningerne.

(21) Støtten vil ikke udgøre mere end 50 % af meromkostningerne. Den støtte, der ydes ved fritagelse for klimaændringsafgiften, er 0,43 p/kWh. De britiske myndigheder er af ACMMO blevet oplyst om, at de samlede produktionsomkostninger for elektricitet er fordelt ligeligt mellem omkostningerne til CMM-gas og omkostningerne til elektricitetsfremstilling i et typisk moderne anlæg, hvor de to operationer behandles som separate forretningsenheder. Støtten vil derfor udgøre 0,215 p/kWh til gasudvinding og 0,215 p/kWh til elektricitetsproduktion.

(22) De britiske myndigheder fremlagde detaljerede tal for omkostningerne for Kommissionen. Disse tal er forskellige fra de tal, som Det Forenede Kongerige tidligere benyttede, og afspejler den aktuelle økonomiske situation. Potentielle støttemodtagere står nu over for højere finansieringsomkostninger end på anmeldelsestidspunktet, og mængden af gas, der kan udnyttes fra potentielle forekomster, er mindre end forventet (og enhedsomkostningerne derfor større).

(23) For så vidt angår CMM-gassen tyder de seneste oplysninger på, at produktionsomkostningerne er 0,89 (i eksisterende anlæg) eller 1,07 (i nye anlæg) p/kWh (udtrykt i kemisk energi), svarende til 26 eller 31 p/therm. Dette skal sammenlignes med prisen for den alternative gastype til dette anvendelsesformål, der vil være naturgas til en pris på omkring 20 p/therm. Da afgiftsnedslaget er baseret på den elektricitet, der fremstilles af gassen, dvs. halvdelen af 0,43 p/kWh = 0,215 p/kWh, må det justeres, så der kan ske en sammenligning med prisen på naturgas. CMM-producenter opererer med en effektivitet på 36 % (40 % forventes for nye anlæg), så kun 36 % af nedslaget (0,08 p/kWh kemisk energi) kan tildeles hver enhed kemisk energi. For så vidt angår kemisk energi er den nuværende markedspris på naturgas 0,68 p/kWh. Nedslaget udgør ifølge mellem en og to femtedele af forskellen mellem markedsprisen på naturgas (0,68 p/kWh) og omkostningerne til CMM-gas (0,89 til 1,07 p/kWh). Støtten udgør derfor mindre end 50 % af meromkostningerne.

(24) For så vidt angår fremstilling af elektricitet på grundlag af CMM viser de seneste oplysninger, at produktionsomkostningerne er 2,13 (eksisterende anlæg) eller 2,37 (nye anlæg) p/kWh eksklusive omkostningerne til CMM-gassen eller 4,61 eller 5,04 p/kWh inklusive omkostningerne til CMM-gassen. Dette skal sammenlignes med de typiske fremstillingsomkostninger (vejledende tal) for elektricitet på nye værker, der benytter naturgas; disse omkostninger udgør 0,87 p/kWh eksklusive omkostningerne til gas eller 2,11 p/kWh inklusive omkostningerne til gas. Støtten udgør derfor mindre end 50 % af meromkostningerne.

(25) Med hensyn til varigheden vil den britiske regering acceptere en ændring af den foreslåede varighed fra 10 til 5 år og vil forbeholde sig retten til igen at søge om godkendelse af statsstøtte ved udgangen af denne periode.

(26) I øjeblikket er ingen CMM-selskaber datterselskaber af kulselskaber, og den britiske regering kender ikke til kulselskaber med planer om at etablere CMM-anlæg. De nedlagte miner er offentligt ejede.

V. VURDERING AF STØTTEN

Forekomsten af statsstøtte

(27) Klimaændringsafgiften på elektricitet pålægges leverandører af elektricitet. Foranstaltningen fritager elektricitet fremstillet af CMM fra afgiften. Det antages, at hele afgiftsfritagelsen i omtrent ligeligt omfang videregives til de elektricitetsproducenter, der benytter CMM som råmateriale, og til leverandørerne af CMM-gas af leverandørerne gennem højere købspriser ([9]). Disse producenter og leverandører af CMM-gas, der er en specifik kategori af virksomheder, indrømmes derfor en fordel. Fordelen stammer fra statsmidler, idet staten mister afgiftsindtægter. Modtagerne udøver en økonomisk aktivitet på markederne for elektricitet og naturgas, inden for hvilke der foregår handel mellem medlemsstaterne. Foranstaltningen kan derfor fordreje eller true med at fordreje konkurrencen og ville kunne påvirke handelen mellem medlemsstaterne.

(28) Den selektive fordel, som foranstaltningen giver, er ikke berettiget ved afgiftssystemets egen logik og karakter. I denne forbindelse opretholder Kommissionen sin begrundelse for at indlede proceduren som opsummeret i denne beslutnings betragtning 12. Kommissionen bemærker, at Det Forenede Kongerige ved brev af 10. juli 2003 anmeldte ordningen som statsstøtte i henhold til rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse.

(29) Konkluderende finder Kommissionen, at afgiftsfritagelsen medfører statsstøtte til elektricitetsproducenter, der benytter CMM, og til leverandører af CMM-gas. En sådan støtte, der ikke er knyttet til investeringer, er driftsstøtte.

(30) For så vidt angår ACMMO's argument om, at elektricitet fremstillet af CCM begunstiges i henhold til den tyske lov om vedvarende energi, og at dette skader konkurrencen, bemærker Kommissionen, at efter Domstolens afgørelse i sag C-379/98 PreussenElektraAG ([10]) besluttede Kommissionen, at denne lov ikke udgør statsstøtte i henhold til EF-traktatens artikel 87, stk. 1 ([11]).

Støttens forenelighed

(31) Kommissionen vurderede statsstøttens forenelighed med traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), og med rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse, særlig afsnit E.3.1.

(32) Metan fra nedlagte kulminer er en affaldsgas og ved frigørelse til atmosfæren en potent drivhusgas. Metan fra nedlagte kulminer kan ikke undgås eller (med visse mindre undtagelser) udnyttes bæredygtigt, undtagen til fremstilling af elektricitet. Hvis gassen ikke udnyttes, vil den sive ud i atmosfæren. Kommissionen finder derfor, at udvinding af metan fra nedlagte kulminer med henblik på fremstilling af elektricitet er en forsvarlig affaldshåndteringsmetode og derfor i overensstemmelse med ånden i rammebestemmelsernes punkt 42.a).

(33) Anvendelse af CMM til fremstilling af elektricitet vil føre til energibesparelser. Det vil bidrage til at undgå, at andre fossile brændselskilder benyttes til samme formål. Hvis metan og CO_2 fra anden elektricitetsfremstilling ikke benyttes, vil disse gasser slippe ud i atmosfæren. Substitution af andre energikilder bidrager til at nedbringe den samlede mængde drivhusgasser, der skader atmosfæren. Da formålet med energibesparende foranstaltninger er bæredygtig anvendelse af energikilder og begrænsning af drivhusgasserne, kan foranstaltningen anses for at bidrage til energibesparelser i henhold til i rammebestemmelsernes punkt 42.b ([12]).

(34) Driftsstøtte til behandling af affald og energibesparelser kan anses for forenelig med rammebestemmelsernes punkt 46, hvis støttens varighed er begrænset til fem år, og den ikke overstiger 50 % af meromkostningerne. Ved brev af 10. juli 2003 har de britiske myndigheder begrænset varigheden af ordningen til fem år og har påvist, at støtten hverken for leverandørerne af CMM-gas eller for elektricitetsproducenterne vil overstige 50 % af meromkostningerne.

(35) Desuden bemærker Kommissionen, at artikel 15, stk. 1, litra b), i Rådets fælles holdning til forslaget til Rådets direktiv om omstrukturering af EF-bestemmelserne for beskatning af energiprodukter og elektricitet ([13]) giver mulighed for en fakultativ fritagelse for afgifter for elektricitet fremstillet af metan fra nedlagte kulminer.

VI. KONKLUSION

(36) Af ovennævnte årsager finder Kommissionen, at foranstaltningen må betragtes som statsstøtte, jf. artikel 87, stk. 1, i EF-traktaten. Støtten er i overensstemmelse med EF-traktatens artikel 87, stk. 3, litra c), og rammebestemmelserne for statsstøtte til miljøbeskyttelse —

([9]) Det kan ikke udelukkes, at leverandører ikke videregiver hele fordelen ved fritagelsen og beholder en mindre del af denne gennem deres prisforhandlinger med elektricitetsproducenter, der benytter CMM. Dette forventes dog kun at ske i meget begrænset omfang. I alle tidligere sager vedrørende fritagelse for eller nedsættelse af miljøafgifter på elektricitet, der er pålagt leverandørerne, har Kommissionen fundet, at de reelle modtagere af støtten er producenterne af elektricitet.

([10]) Domstolens Sml. 2001 I, s, 2099.

([11]) NN 27/2000 — Tyskland, loven om vedvarende energi (EFT C 164 af 10.7.2002, s. 5).

([12]) Se samme argumentation i Kommissionens beslutning om statsstøtte N74/B/2002 — Finland (EFT C 59 af 14.3.2003, s. 23), særlig beslutningens punkt 3.2.2.

([13]) Se fodnote 8.

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den fritagelse fra den ved afsnit 126 i Finance Act 2002 indførte klimaændringsafgift, som Det Forenede Kongerige påtænker at indføre for elektricitet fremstillet af kulminemetan fra nedlagte kulminer, er forenelig med fællesmarkedet, jf. traktatens artikel 87, stk. 3, litra c).

Gennemførelse af støtten tillades derfor i en periode på fem år.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 17. september 2003.

På Kommissionens vegne

Mario MONTI

Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING
af 23. december 2003
om EF-tilskud til de støtteberettigede udgifter til udryddelse af aviær influenza i Tyskland i 2003

(meddelt under nummer K(2003) 5009)

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(EØS-relevant tekst)

(2004/51/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets beslutning 90/424/EØF af 26. juni 1990 om visse udgifter på veterinærområdet [1], senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 [2], særlig artikel 3, stk. 3, og artikel 5, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Så snart forekomsten af aviær influenza var officielt bekræftet i 2003, meddelte de tyske myndigheder, at de straks havde gennemført de bekæmpelsesforanstaltninger, der er påkrævet i tilfælde af udbrud af denne sygdom i henhold til direktiv 92/40/EØF af 19. maj 1992 om fællesskabsforanstaltninger til bekæmpelse af aviær influenza [3], senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003, som påkrævet med henblik på at modtage EF-tilskud til udryddelse af denne sygdom i overensstemmelse med beslutning 90/424/EØF.

(2) Aviær influenza udgør en alvorlig fare for EF's husdyrbestand. For at hindre sygdommen i at sprede sig og bidrage til dens udryddelse bør EF derfor yde tilskud til de støtteberettigede udgifter, som Tyskland har afholdt. Derfor bør Fællesskabet yde finansielt tilskud til Tyskland i henhold til bestemmelserne i beslutning 90/424/EØF med henblik på at dække udgifterne i forbindelse med udbruddet af aviær influenza i 2003.

(3) Begreberne »hurtig og passende godtgørelse til dyreejerne« og »udgifter til destruktion, rengøring, desinfektion og insektbekæmpelse«, som anvendes i artikel 3, stk. 2, i beslutning 90/424/EØF, bør præciseres, og det samme gælder begreberne »rimelig betaling« og »betaling mod dokumentation«, der er nævnt i nærværende beslutning.

(4) I henhold til artikel 3, stk. 2, i Rådets forordning (EF) nr. 1258/1999 af 17. maj 1999 om finansiering af den fælles landbrugspolitik [4] finansieres veterinær- og plantesundhedsforanstaltninger, som foretages efter Fællesskabets regler, af Den Europæiske Udviklings- og Garantifond for Landbruget, Garantisektionen. Med hensyn til finanskontrol gælder artikel 8 og 9 i forordning (EF) nr. 1258/1999.

(5) Under hensyntagen til usikkerheden om det endelige støtteberettigede beløb, der skal til for at yde godtgørelse for sygdomsudbruddet, bør det finansielle tilskud på nuværende tidspunkt begrænses til et forskud på 135 000 EUR til dækning af de støtteberettigede udgifter, der er afholdt til obligatorisk nedslagning af dyr og til obligatorisk destruktion af æg.

(6) Der ydes kun EF-tilskud, hvis de planlagte foranstaltninger gennemføres effektivt og myndighederne sender alle nødvendige oplysninger inden for de i denne beslutning fastsatte tidsfrister.

(7) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Udbetaling af EF-tilskud til Tyskland

Der kan ydes EF-tilskud til Tyskland på 50 % af de støtteberettigede udgifter til:

a) hurtig og passende godtgørelse til dyreejerne for dyr og æg, der er henholdsvis aflivet og destrueret i henhold til artikel 10 i Rådets direktiv 90/425/EØF [5] og artikel 5 i direktiv 92/40/EØF som led i obligatoriske udryddelsesforanstaltninger, jf. artikel 3, stk. 2, første og syvende led, i beslutning 90/424/EØF, i forbindelse med udbrud af aviær influenza i 2003 og i overensstemmelse med nærværende beslutning

b) destruktion af dyrekroppe, æg, kontamineret foder og udstyr, rengøring, insektbekæmpelse og desinfektion af bedrifter og udstyr, jf. artikel 3, stk. 2, første, andet og tredje led, i beslutning 90/424/EØF, og i overensstemmelse med nærværende beslutning.

[1] EFT L 224 af 18.8.1990, s. 19.
[2] EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1.
[3] EFT L 167 af 22.6.1992, s. 1.
[4] EFT L 160 af 26.6.1999, s. 103.
[5] EFT L 224 af 18.8.1990, s. 29.

Artikel 2

Definitioner

I denne beslutning forstås ved:

a) »hurtig og passende godtgørelse«: udbetaling inden 90 dage

— efter nedslagningen af dyrene af et beløb svarende til markedsværdien, jf. artikel 3, stk. 1

— efter destruktionen af æggene af et beløb svarende til markedsværdien, jf. artikel 3, stk. 1

b) »rimelig betaling«: betaling for køb af materialer eller tjenester til priser, der står i rimeligt forhold til markedspriserne før udbruddet af aviær influenza

c) »betaling mod dokumentation«: betaling for køb af materialer eller tjenester, hvis art og direkte forbindelse til obligatorisk nedslagning af dyr eller destruktion af æg som omhandlet i artikel 1, litra a), er dokumenteret.

Artikel 3

Støtteberettigede udgifter, der er omfattet af EF-tilskuddet

1. Den maksimale støtteberettigede udgift til godtgørelse til ejerne af dyr og æg baseres på tallene for markedsværdierne af de forskellige typer fjerkræ og æg på forskellige livstrin.

2. Hvis Tysklands udbetalinger af godtgørelser i henhold til artikel 1, litra a), foretages efter fristen på 90 dage, jf. artikel 2, litra a), reduceres de støtteberettigede beløb for udbetalinger foretaget efter fristen således:

— 25 % for udbetalinger foretaget mellem 91 og 105 dage efter nedslagning af dyr eller destruktion af æg

— 50 % for udbetalinger foretaget mellem 106 og 120 dage efter nedslagning af dyr eller destruktion af æg

— 75 % for udbetalinger foretaget mellem 121 og 135 dage efter nedslagning af dyr eller destruktion af æg

— 100 % for udbetalinger foretaget mindst 136 dage efter nedslagning af dyr eller destruktion af æg.

Kommissionen vil dog anvende en anden periodeopdeling og/eller lavere reduktion eller ingen reduktion, hvis der i forbindelse med bestemte foranstaltninger opstår ekstraordinære forvaltningsproblemer, eller hvis Tyskland på anden måde kan fremlægge en god begrundelse.

3. De udgifter, der er omhandlet i artikel 1, litra b), og som kan udløse tilskud, fremgår af den udtømmende liste i bilag III.

4. Ved beregning af EF-tilskuddet medregnes ikke

a) moms

b) løn til embedsmænd

c) brug af offentlige materialer bortset fra hjælpematerialer.

Artikel 4

Betalingsbetingelser og dokumentation

1. Med forbehold af resultaterne af eventuel kontrol som omhandlet i artikel 5 udbetales der et forskud på 135 000 EUR på grundlag af dokumentation fremlagt af Tyskland vedrørende hurtig og passende godtgørelse til dyreejerne for obligatorisk nedslagning af dyr og destruktion af æg i 2003 i henhold til artikel 10 i direktiv 90/425/EØF og artikel 5 i direktiv 92/40/EØF.

2. Restbeløbet af EF-tilskuddet fastsættes efter proceduren i artikel 41 i beslutning 90/424/EØF på grundlag af:

a) en anmodning, der fremlægges i henhold til bilag Ia, Ib og II inden for de tidsfrister, som er fastsat i stk. 3

b) detaljeret dokumentation, der bekræfter beløbene i anmodningen, jf. litra a)

c) resultaterne af Kommissionens eventuelle kontrol på stedet, jf. artikel 5.

Dokumentationen omhandlet i litra b) samt relevante kommercielle oplysninger gøres tilgængelig i forbindelse med Kommissionens kontrol på stedet.

3. Anmodningen omhandlet i stk. 2, litra a), fremlægges i elektronisk form i overensstemmelse med bilag Ia og Ib samt bilag II senest 60 kalenderdage fra meddelelsen af denne beslutning.

Overholdes disse tidsfrister ikke, reduceres EF-tilskuddet med 25 % for hver måned, fristen overskrides.

Artikel 5

Kommissionens kontrol på stedet

Kommissionen kan i samarbejde med de kompetente nationale myndigheder foretage kontrol på stedet af gennemførelsen af foranstaltningerne til udryddelse af aviær influenza og udgifterne i forbindelse hermed.

Artikel 6

Adressat

Denne beslutning er rettet til Forbundsrepublikken Tyskland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 23. december 2003.

På Kommissionens vegne

David BYRNE

Medlem af Kommissionen

BILAG Ia

DYR

Anmodning jf. artikel 4

Udbrud nr.	Kontakt med udbrud nr.	Bedriftens identifikationsnummer	Bedriftsejer		Bedriftens beliggenhed	Nedslagningsdato	Destruktionsmetode			Vægt ved destruktion	Antal dyr pr. kategori							Udbetalt beløb pr. kategori							Andre beløb udbetalt til bedriftsejeren (ekskl. moms)	Samlet godtgørelse (ekskl. moms)	Udbetalingsdato
											Høns							Høns									
			Efternavn	Fornavn			Destruktionsanstalt	Slagteri	Andet (specificeres)		Æglæggere	Slagtekyllinger	Avlshøns	Ænder	Gæs	Kalkuner	Andet	Æglæggere	Slagtekyllinger	Avlshøns	Ænder	Gæs	Kalkuner	Andet			

BILAG Ib

ÆG

Anmodning jf. artikel 4

Udbrud nr.	Kontakt med udbrud nr.	Bedriftens identifikationsnummer	Bedriftsejer		Bedriftens beliggenhed	Destruktionsdato	Destruktions-metode		Vægt ved destruktion	Antal dyr pr. kategori							Udbetalt beløb pr. kategori							Andre beløb udbetalt til bedriftsejeren (ekskl. moms)	Samlet godtgørelse (ekskl. moms)	Udbetalingsdato
										Høns							Høns									
			Efternavn	Fornavn			Destruktionsanstalt	Andet (specificeres)		Æglæggere	Slagtekyllinger	Avlshøns	Ænder	Gæs	Kalkuner	Andet	Æglæggere	Slagtekyllinger	Avlshøns	Ænder	Gæs	Kalkuner	Andet			

BILAG II

Anmodning jf. artikel 4

»Andre udgifter« hvis relevant) påløbet for bedrift nr. … eller liste
(ekskl. godtgørelse for værdien af dyrene)

Beskrivelse	Beløb uden moms
Nedslagning	
Destruktion af dyrekroppe (transport og behandling)	
Destruktion af æg (transport og behandling)	
Rengøring og desinficering (løn og produkter)	
Foder (godtgørelse og destruktion)	
Udstyr (godtgørelse og destruktion)	
I alt	

BILAG III

Støtteberettigede omkostninger jf. artikel 3, stk. 3

1. Udgifter til nedslagning af dyr:
   a) løn og honorarer til personale, der er særligt ansat til nedslagningen
   b) hjælpematerialer og specifikt udstyr til nedslagning
   c) materialer anvendt til transport af dyrene til nedslagningsstedet.
2. Udgifter til destruktion af dyrekroppe:
   a) destruktion: transport af dyrekroppe til opbevaringssted og destruktionsanstalt, opbevaring af dyrekroppe, behandling af dyrekroppene på destruktionsanstalten og destruktion af kødmelet
   b) nedgravning: særligt ansat personale, særligt lejet materiale til transport og nedgravning af dyrekroppe og produkter til desinficering af nedgravningsstedet
   c) brænding: særligt ansat personale, brændstof eller andet materiale, særligt lejet materiale til transport af dyrekroppe og produkter til desinficering af brændingsanlægget.
3. Udgifter til destruktion af æg: løn og honorarer til særligt ansat personale, brændstof eller andet materiale, særligt lejet materiale til transport af æg og produkter til desinficering af destruktionsstedet.
4. Udgifter til rengøring af, desinficering af og insektbekæmpelse på bedrifter:
   a) produkter til rengøring, desinficering og insektbekæmpelse
   b) løn og honorarer til særligt ansat personale.
5. Udgifter til destruktion af kontamineret foder:
   a) godtgørelse af foderet til anskaffelsesværdi
   b) materialer, der er lejet specifikt til transport og destruktion af foderet.
6. Udgifter til godtgørelse af kontamineret udstyr til markedsværdi og destruktion af sådant udstyr. Udgifter til godtgørelse for genopførelse eller sanering af landbrugsbygninger eller udgifter til infrastruktur er ikke støtteberettigede.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. januar 2004

om ændring af beslutning 90/14/EØF, 91/270/EØF, 92/471/EØF, 94/63/EF, 94/577/EF og 2002/613/EF for så vidt angår importbetingelser for tyresæd, æg og embryoner af kvæg og svin samt ornesæd og om ophævelse af beslutning 93/693/EØF

(meddelt under nummer K(2003) 5401)

(EØS-relevant tekst)

(2004/52/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 88/407/EØF af 14. juni 1988 om fastsættelse af de veterinærpolitimæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med frosset tyresæd og indførsel heraf ([1]), særlig artikel 8,

under henvisning til Rådets direktiv 89/556/EØF af 25. september 1989 om fastsættelse af veterinærpolitimæssige betingelser i forbindelse med handel inden for Fællesskabet med embryoner af tamkvæg samt med indførsel heraf fra tredjeland ([2]), særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets direktiv 90/429/EØF af 26. juni 1990 om fastsættelse af de dyresundhedsmæssige krav i forbindelse med handelen inden for Fællesskabet med ornesæd og indførsel heraf ([3]), særlig artikel 7,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF ([4]), særlig artikel 17, stk. 3, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens beslutning 90/14/EØF af 20. december 1989 er der opstillet en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af frosset tyresæd ([5]).

(2) Ved Kommissionens beslutning 91/270/EØF af 14. maj 1991 er der opstillet en liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne kan tillade indførsel af embryoner af tamkvæg ([6]).

(3) Ved Kommissionens beslutning 92/452/EØF af 30. juli 1992 er der opstillet en liste over embryonindsamlingsteam, der i tredjelande er godkendt til udførsel af koembryoner til Fællesskabet ([7]).

(4) Ved Kommissionens beslutning 92/471/EØF af 2. september 1992 er der fastlagt dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundhedscertifikat ved indførsel af koembryoner fra tredjelande ([8]).

(5) Ved Kommissionens beslutning 93/693/EØF af 14. december 1993 er der opstillet en liste over tyrestationer i visse tredjelande, som er godkendt til udførsel af tyresæd til Fællesskabet ([9]).

(6) Ved Kommissionens beslutning 94/63/EF af 31. januar 1994 er der opstillet en foreløbig liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af sæd, æg og embryoner af får, geder og heste samt æg og embryoner af svin ([10]).

(7) Ved Kommissionens beslutning 94/577/EF af 15. juli 1994 er der fastlagt dyresundhedsmæssige betingelser og bestemmelser om udstedelse af sundhedscertifikat for indførsel af tyresæd fra tredjelande ([11]).

([1]) EFT L 194 af 22.7.1988, s. 10. Senest ændret ved direktiv 2003/43/EF (EUT L 143 af 11.6.2003, s. 23).
([2]) EFT L 302 af 19.10.1989, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 1).
([3]) EFT L 224 af 18.8.1990, s. 62. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 806/2003.
([4]) EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1398/2003 (EUT L 198 af 6.8.2003, s. 3).
([5]) EFT L 8 af 11.1.1990, s. 71. Senest ændret ved beslutning 2003/152/EF (EUT L 59 af 4.3.2003, s. 28).
([6]) EFT L 137 af 29.5.1991, s. 56. Senest ændret ved beslutning 96/572/EF (EFT L 250 af 2.10.1996, s. 20).
([7]) EFT L 250 af 29.8.1992, s. 40. Senest ændret ved beslutning 2003/688/EF (EUT L 251 af 3.10.2003, s. 19).
([8]) EFT L 270 af 15.9.1992, s. 27. Senest ændret ved beslutning 96/572/EF.
([9]) EFT L 320 af 22.12.1993, s. 35. Senest ændret ved beslutning 2003/152/EF.
([10]) EFT L 28 af 2.2.1994, s. 47. Senest ændret ved beslutning 2001/734/EF (EFT L 275 af 18.10.2001, s. 19).
([11]) EFT L 221 af 26.8.1994, s. 26. Senest ændret ved beslutning 1999/495/EF (EFT L 192 af 24.7.1999, s. 56).

(8) Ved Kommissionens beslutning 2002/613/EF af 19. juli 2002 er der fastlagt betingelser for indførsel af ornesæd [1].

(9) På baggrund af de resultater, som Cypern, Estland, Litauen, Letland og Malta har opnået med hensyn til dyresundhed, bør disse lande optages på listen over tredjelande, hvorfra det er tilladt at indføre frosset tyresæd efter beslutning 90/14/EØF.

(10) Derfor bør Cypern, Estland, Litauen, Letland Malta og Slovenien optages på listen over tredjelande, hvorfra det er tilladt at indføre tyresæd på de betingelser, der er fastlagt i beslutning 94/577/EF.

(11) På baggrund af de resultater, som Cypern, Estland, Litauen, Letland, Malta og Slovenien har opnået med hensyn til dyresundhed, bør disse lande optages på listen over tredjelande, hvorfra det er tilladt at indføre embryoner af tamkvæg efter beslutning 91/270/EØF.

(12) Derfor bør Cypern, Estland, Litauen, Letland, Malta og Slovenien optages på listen over tredjelande, hvorfra det er tilladt at indføre embryoner af tamkvæg på de betingelser, der er fastlagt i beslutning 92/471/EØF.

(13) På baggrund af de resultater, som Tjekkiet, Estland, Litauen, Letland, Malta, Polen og Slovakiet har opnået med hensyn til dyresundhed, bør disse lande optages på listen over tredjelande, hvorfra det er tilladt at indføre ornesæd efter beslutning 2002/613/EF.

(14) Beslutning 90/14/EØF, 91/270/EØF, 92/452/EØF, 92/471/EØF, 94/63/EF, 94/577/EF og 2002/613/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(15) Siden direktiv 2003/43/EF trådte i kraft, er der udarbejdet og ajourført lister over tyrestationer og sædbanker i tredjelande, hvorfra medlemsstaterne skal tillade indførsel af tyresæd, i overensstemmelse med artikel 9, stk. 1, i direktiv 88/407/EØF, og de er offentliggjort på Kommissionens websted. Derfor er listerne over godkendte tyrestationer i beslutning 93/693/EØF forældet.

(16) Beslutning 93/693/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(17) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

[1] EFT L 196 af 25.7.2002, s. 45. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2003/15/EF (EFT L 7 af 11.1.2003, s. 90).

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 90/14/EØF ændres som angivet i bilag I til nærværende beslutning.

Artikel 2

Bilaget til beslutning 91/270/EØF ændres som angivet i bilag II til nærværende beslutning.

Artikel 3

Oplysningerne om Tjekkiet, Ungarn og Slovakiet i bilaget til beslutning 92/452/EØF udgår fra den dato, hvor disse tiltrædende lande bliver medlemmer af Fællesskabet.

Artikel 4

Del II i bilag A til beslutning 92/471/EØF ændres som angivet i bilag III til nærværende beslutning.

Artikel 5

Beslutning 93/693/EF ophæves.

Artikel 6

Del III i bilaget til beslutning 94/63/EF ændres som angivet i bilag IV til nærværende beslutning.

Artikel 7

Del II i bilag A til beslutning 94/577/EF ændres som angivet i bilag V til nærværende beslutning.

Artikel 8

1. Bilag I, II, III og IV til beslutning 2002/613/EF ændres som angivet i bilag VI til nærværende beslutning.

2. Oplysningerne om Cypern, Ungarn og Slovenien i bilag V til beslutning 2002/613/EF udgår fra den dato, hvor disse tiltrædende lande bliver medlemmer af Fællesskabet.

Artikel 9

Denne beslutning anvendes fra den 19. januar 2004.

Artikel 10

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. januar 2004.

På Kommissionens vegne
David BYRNE
Medlem af Kommissionen

BILAG I

Bilaget til beslutning 90/14/EØF affattes således:

»BILAG

Liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af tyresæd

ISO-kode	Land	Bemærkninger
AU	Australien	
CA	Canada	
CH	Schweiz	
IL	Israel	
NZ	New Zealand	
RO	Rumænien	
US	USA	
CY	Cypern	(*)
CZ	Tjekkiet	(*)
EE	Estland	(*)
HU	Ungarn	(*)
LT	Litauen	(*)
LV	Letland	(*)
MT	Malta	(*)
PL	Polen	(*)
SI	Slovenien	(*)
SK	Slovakiet	(*)

(*) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.«

BILAG II

Bilaget til beslutning 91/270/EØF affattes således:

»BILAG

Liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af embryoner af tamkvæg

ISO-kode	Land	Bemærkninger
AR	Argentina	
AU	Australien	
CA	Canada	
CH	Schweiz	
HR	Kroatien	
IL	Israel	
MK	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	(*)
NZ	New Zealand	
RO	Rumænien	
US	USA	
CY	Cypern	(**)
CZ	Tjekkiet	(**)
EE	Estland	(**)
HU	Ungarn	(**)
LT	Litauen	(**)
LV	Letland	(**)
MT	Malta	(**)
PL	Polen	(**)
SI	Slovenien	(**)
SK	Slovakiet	(**)

(*) Foreløbig kode, som ikke har nogen betydning for landets endelige betegnelse, som der skal træffes beslutning om, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet.
(**) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.«

BILAG III

Del II i bilag A til beslutning 92/471/EØF affattes således:

»DEL II

Liste over lande, som må anvende modellen til sundhedscertifikatet i del I i bilag A

ISO-kode	Land	Bemærkninger
AR	Argentina	
CA	Canada	
CH	Schweiz	
HR	Kroatien	
IL	Israel	
MK	Den Tidligere Jugoslaviske Republik Makedonien	(*)
NZ	New Zealand	
RO	Rumænien	
US	USA	
CY	Cypern	(**)
CZ	Tjekkiet	(**)
EE	Estland	(**)
HU	Ungarn	(**)
LT	Litauen	(**)
LV	Letland	(**)
MT	Malta	(**)
PL	Polen	(**)
SI	Slovenien	(**)
SK	Slovakiet	(**)

(*) Foreløbig kode, som ikke har nogen betydning for landets endelige betegnelse, som der skal træffes beslutning om, når de igangværende forhandlinger i FN er afsluttet.
(**) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.«

BILAG IV

Del III i bilaget til beslutning 94/63/EF affattes således:

»DEL III

Liste over tredjelande, hvorfra medlemsstaterne tillader indførsel af æg og embryoner af svin

Tredjelande, hvorfra import af ornesæd er tilladt i overensstemmelse med beslutning 2002/613/EF.«

BILAG V

Del II i bilag A til beslutning 94/577/EF affattes således:

»DEL II

Liste over lande, som må anvende modellen til sundhedscertifikatet i del I i bilag A

ISO-kode	Land	Bemærkninger
CH	Schweiz	
NZ	New Zealand	
RO	Rumænien	
CY	Cypern	(*)
CZ	Tjekkiet	(*)
EE	Estland	(*)
HU	Ungarn	(*)
LT	Litauen	(*)
LV	Letland	(*)
MT	Malta	(*)
PL	Polen	(*)
SI	Slovenien	(*)
SK	Slovakiet	(*)

(*) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet.«

BILAG VI

I bilagene til beslutning 2002/613/EF foretages følgende ændringer:

1. Bilag I affattes således:

»BILAG I

ISO-kode	Land	Bemærkninger
CA	Canada	
NZ	New Zealand	
US	USA«	

2. Afsnit II affattes således:

»BILAG II

ISO-kode	Land	Bemærkninger:
CH	Schweiz	
CY	Cypern	(*)
CZ	Tjekkiet	(*)
EE	Estland	(*)
HU	Ungarn	(*)
LT	Litauen	(*)
LV	Letland	(*)
MT	Malta	(*)
PL	Polen	(*)
SI	Slovenien	(*)
SK	Slovakiet	(*)

(*) Gælder kun, indtil dette tiltrædende land bliver medlem af Fællesskabet«

3. I overskriften i bilag III udgår »(Canada, New Zealand, USA)«.
4. I overskriften i bilag IV udgår »(Schweiz, Ungarn, Cypern, Slovenien)«.